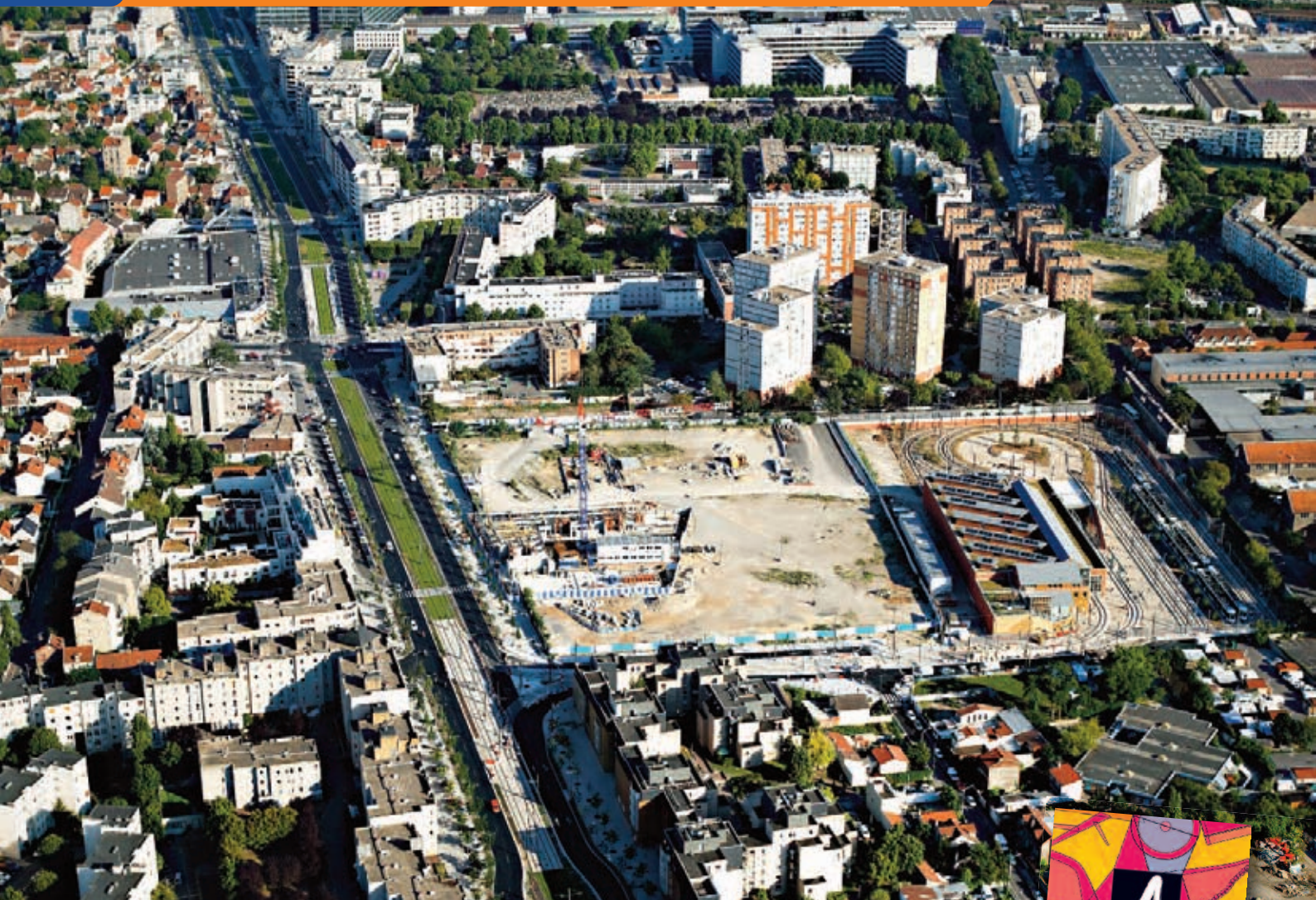


# MOSAÏQUE

le journal de la ville de Colombes | juin 2012 | [www.colombes.fr](http://www.colombes.fr) | n°38



PLAN LOCAL D'URBANISME

p. 21

# LA VILLE SE DESSINE



EN SUPPLÉMENT, DÉCOUVREZ  
LE PROGRAMME 2012-2013  
DE L'AVANT SEINE.

p. 12 Élections : *les résultats locaux des présidentielles* ■ p. 11 Les quartiers fêtent la musique le 21 juin ■ p. 28 Reportage : *la boule lyonnaise n'est pas qu'un loisir.*

## Vente de Matériaux Ecologiques

**Peintures  
Enduits  
Isolants  
Parquets  
Huiles  
Lasures  
Outillage...**



**Horaires :**  
Lundi - vendredi  
8h30 - 19h00  
Samedi  
9h30 - 19h00

**2100 m2 de show-room et stock  
Parking gratuit  
Service livraison**

**2000 couleurs de  
peintures et lasures**



100, Boulevard Jean Jaurès  
78800 Houilles  
09 64 44 24 78 -  
[www.les-materiaux-verts.com](http://www.les-materiaux-verts.com)

Pour un habitat  
SAIN,  
ÉCONOME  
& DURABLE



**Monospace FORD C-MAX**  
Tout le monde peut goûter à la technologie.

**18 490 €**  
Sous condition de reprise

**ARNOLD BALIER** 23, av. de Stalingrad - Colombes  
**01.47.80.54.61**  
[www.abalier.fr](http://www.abalier.fr) - e-mail : [commercial@abalier.fr](mailto:commercial@abalier.fr)

### PORTAGE DE REPAS À DOMICILE POUR PARTICULIERS



**Dès demain,  
votre repas  
livré  
chez vous !**

Des **repas savoureux**,  
cuisinés par des professionnels

Une **diététicienne** à votre écoute

Des menus adaptés  
à votre **régime**

Des formules **personnalisées**

Mise en service sous 24 heures, sans engagement  
de durée, pas de frais de dossier

**Agence  
Hauts-de-Seine Nord  
Val d'Oise**

125, avenue Louis Roche  
92230 Gennevilliers

**01.47.99.45.21**

**OFFRE DÉCOUVERTE**

Déjeuner à la carte  
(13,15 €) offert



Offre promotionnelle non cumulable  
valable une seule fois jusqu'au 31/12/2012  
et dans la limite de nos disponibilités  
(cf. 010410)

[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

**Marcel Vilette**

Parcs et jardins, Terrains de sports,  
Entretien d'espaces verts  
Arrosage, Éclairage, Pavages, Jeux, Clôtures

46, avenue de la Longue Bertrane  
92390 Villeneuve-la-Garenne  
Tel: 01 40 85 06 22  
[www.marcel-vilette.fr](http://www.marcel-vilette.fr)

1929

**La garde de vos enfants en toute sérénité de 0 à 12 ans**

Des solutions de gardes régulières ou occasionnelles  
adaptées, souples et réactives. Contactez nos agences :

**01 71 11 35 00**

• 18/20, rue des Bas Rogers - 92800 Puteaux  
• 25, rue Retrou - 92600 Asnières

Un recrutement permanent :  
contactez-nous pour prendre  
rendez-vous.  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 13h et de 14h à 18h30  
le samedi de 10h à 13h

Aide de la CAF - CESU acceptés  
**Réduction ou crédit d'impôt de 50%\***

\*dans les limites prévues à l'article 196 du code général des impôts

# PRÊTS À CONSTRUIRE la ville de demain



Chers concitoyens,

Le Plan local d'Urbanisme (PLU) que vous découvrirez dans les pages qui suivent est le dernier des grands documents structurels que nous nous étions engagés à mettre au point. Il succède, en effet, à notre Agenda 21 au Plan de déplacement et de circulation et au Programme local de l'Habitat.

Diagnostic, analyse, concertation : le PLU, qui décrit par le menu l'usage des terrains et les règles de construction, a été conçu selon la même méthode que les précédents documents. Tous ont été préparés en cohérence les uns avec les autres. C'est un travail de fond que nous avons mené à bien qui nous permet de décliner notre vision de la ville et nous donne une visibilité certaine sur l'avenir. Ensemble, ils définissent le Colombes de demain, une ville où la qualité de vie, le respect de l'environnement et la solidarité font bon ménage. Une ville dont le développement économique est durable et ne contredit pas, loin de là, le respect des individus et leur développement personnel.

Notre zone pavillonnaire est l'une des plus vastes d'Ile-de-France et l'un des principaux facteurs d'attractivité et de qualité de vie de notre ville. Comme nous nous y étions engagés en 2008, elle sera évidemment préservée.

L'Ile-de-France connaît une très grave crise du logement. Colombes doit prendre sa part dans la résorption de cette crise. Pour répondre à ces enjeux de densification, le PLU vise principalement les grands axes urbains dont le front bâti parfois dégradé doit être restructuré (bd. Charles-de-Gaulle, bd de Stalingrad, rue Gabriel-Péri). La rédaction du PLU impose d'ailleurs que cette densification respecte les zones pavillonnaires alentour et mette en œuvre un urbanisme aéré en accord avec le tissu urbain de la ville. Le développement économique n'est évidemment pas en reste avec un soin tout particulier apporté au traitement du quartier Kleber, à la restructuration du stade Yves-du-Manoir ou à celle de zone industrielle de la Prairie.

Depuis 2008, nous avons engagé de nombreux travaux (Ile Marante, La Marine, quartier des Grèves, Petit-Colombes...). De nombreux autres sont sur le point d'être lancés. Tous ces projets répondent déjà aux objectifs que nous avons fixés en début de mandature et que nous retrouvons dans le PLU comme dans nos autres documents. Pour continuer de faire de notre ville, la plus belle des mosaïques qui soit.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe Sarre'.

**Philippe SARRE**  
Maire de Colombes

# Courrier des lecteurs

**Quelque chose à dire ? À propos du journal municipal ? Ou plus généralement sur l'actualité de la ville ? Nous publierons chaque mois dans nos colonnes un extrait de vos réactions.**

HUMEUR DE CHAT

## LES SENTEURS

### DU « JARDIN DES SENTEURS »

Où sont passées les senteurs du « Jardin des Senteurs » Marceau-Dixmude ?

Mes yeux ne voient plus les étiquettes,  
Mon nez ne sent plus les odeurs des plantes aromatiques,  
Mon cerveau ne s'y retrouve plus et s'inquiète. Aurais-je vieilli d'un seul coup ?  
Seuls les bancs attendent que l'ivraie continue à pousser pour leur tenir compagnie,  
Après avoir été si beau.... C'est dommage.

**Claude Dieu**

*Les plantes aromatiques sont toujours présentes, il faut effectivement se pencher pour les sentir, quant aux étiquettes, elles sont régulièrement arrachées et les équipes municipales n'arrivent malheureusement pas à faire face à ces actes d'incivilité trop souvent répétés.*

**Catherine Bernard, adjointe à l'Environnement et à la Maîtrise des énergies**

## NOTRE JOIE LORS

### DU « FESTIVAL DE LA VOIX »

Je souhaitais simplement vous faire part de notre joie lors du « Festival de la voix ». En effet, nous avons pu participer à des spectacles de qualité tout le week-end.

Nous avons découvert par hasard ce festival (serait-il possible qu'il y ait des affiches dans Colombes avec un programme ?) et ce fut un réel plaisir pour nos oreilles et nos yeux.

Par ailleurs, se déroulait également ce samedi « la braderie des commerçants » et quel plaisir d'accéder à la rue Saint-Denis SANS VOITURE ! Espérant que cela aura convaincu les commerçants qu'une rue sans voiture n'est pas une rue sans vie ni clients, bien au contraire !

**Geneviève Gerrer**

*Nous sommes heureux que vous ayez apprécié le festival et étonnés que vous l'ayez découvert par hasard. Une large information avait pourtant été effectuée via le journal municipal, le site de la Ville, une grande campagne d'affichage et la diffusion d'un programme dans tous les lieux publics.*

## DÉPLOIEMENT DE LA FIBRE OPTIQUE : QUELLE CARTOGRAPHIE ?

Je suis un peu étonné de la réponse faite à Robert Vansielegheem par Kamel Essaïed sur le déploiement de la fibre comme quoi la commune ne sait pas ce qui se passe sur son territoire !... Il doit y avoir une cartographie prévisionnelle et de l'existant [...]. Le haut débit sur Colombes n'est pas terrible.

**Lionel Vonceil**

*Le groupement Sequalum est mandaté par le Conseil général pour déployer la fibre optique sur l'ensemble du territoire des Hauts-de-Seine via une délégation de service public. Des premiers échanges ont eu lieu entre le groupement et la Ville, mais le déploiement n'a pour l'instant pas débuté sur le domaine public de Colombes. La Ville ne dispose pas d'une cartographie du très haut débit, elle n'est en effet pas systématiquement informée des partages d'infrastructures que certains fournisseurs contractualisent.*

**Kamel Essaïed**

**Conseiller municipal en charge des Nouvelles technologies**

## ÉCRIVEZ-NOUS !

Par mail à l'adresse suivante :  
mosaique@mairie-colombes.fr

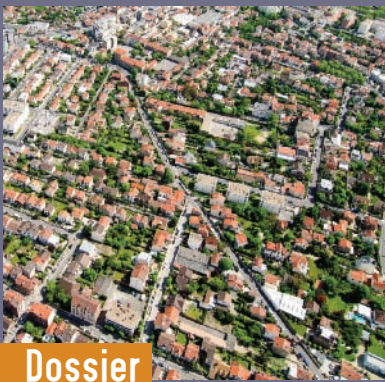
Ou par courrier : Mosaique – Courrier des lecteurs  
Hôtel de ville – Place de la République  
92701 Colombes cedex

## La pluie ne fait pas le printemps

Eh oui, c'est le mois de juin. Le mois du début de l'été et de la fin du printemps... Encore que pour le printemps, il faudra repasser l'année prochaine. J'en parlais justement à mon chat pas plus tard qu'hier : « Toi qui passes tes journées à somnoler, peux-tu me dire combien nous avons eu de jours de soleil depuis le 21 mars ? - Pas assez ! fut sa réponse aussi laconique qu'amère. Avant de reprendre : Je m'en suis d'ailleurs plaint auprès de maire par l'intermédiaire du numéro vert de la Gestion urbaine de proximité (0800 88 13 81, note de l'auteur) et ça va changer. La personne que j'ai eue au téléphone m'a affirmé que tous les services de la mairie étaient mobilisés pour avoir du soleil au moins pour la fête de la Cerise les 1, 2 et 3 juin et pour la fête de la Musique le 21 juin ! »

Décidément, ce chat m'étonnera toujours. S'en prendre au maire et déranger des agents de la mairie pour se plaindre de la météo ! Franchement, il faut oser. En revanche, pousser la qualité du service public jusqu'à travailler à une météo clémente est un effort digne d'être souligné. Encore que j'ai peur qu'en toute honnêteté, sur ce point, l'on puisse douter de l'efficacité de la manœuvre... Et si je me trompe, il faudra donner le truc à l'Élysée. Parce qu'un peu de soleil n'aurait pas fait de mal au président de notre République le jour de son investiture. Président qui, c'est le moins que l'on puisse dire, n'hésite pas à mouiller sa chemise... et sa veste !

# SOMMAIRE



## Dossier

### PLU: la ville se dessine

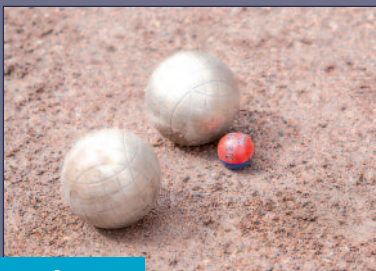
**21** Présenté le 24 mai en conseil municipal, le Plan local d'urbanisme est un document majeur qui va accompagner l'évolution de la commune jusqu'en 2020.



## Zoom

### Aragon Basch: un réaménagement en douceur

**19** Le réaménagement des places a démarré en mars dernier et devrait durer un an.



## Reportage

### Tirer ou pointer: question de tactique

**28** À la rencontre de la section boules de l'ESC et de ses licenciés, tous adeptes de la « boule lyonnaise ».

## La photo du mois

**7** Aux sources du miel. Le public a assisté à un atelier plutôt alléchant au Centre nature...

## 30 jours à Colombes

**8** Festival de la voix, braderie des commerçants, commémoration du 8 mai. Retour sur des événements gais ou graves qui ont rythmé le mois.

## L'événement

**10** Gare du centre: les travaux ont redémarré. Détail des opérations.

**11** Fête de la musique: le 21 juin, tous les quartiers se mettent au diapason.

## Actualités

**12** Les résultats du premier et second tour des présidentielles à Colombes, bureau par bureau.

**14** T2: tout savoir sur le tramway. L'inauguration du site de maintenance sera accompagnée le 22 juin d'une exposition.

**15** Canevas topographique. La Ville a mis en ligne un ensemble de points de référence qui vont faciliter les relevés des géomètres.

**16** Travaux des Grèves: la seconde tranche de l'opération de rénovation urbaine a débuté.

**17** Essaims d'abeilles. En période d'essaimage, des apiculteurs colombiens proposent leurs services.

## Tribunes

**26** La parole aux différents groupes politiques du conseil municipal.

## Sortir à Colombes

**30** L'agenda culturel et de loisirs de la ville de Colombes.

## En direct du passé

**35** Les JO enflamment la ville: en 1924, le stade Yves du Manoir a connu son heure de gloire.

## Portrait

**37** Nouridine Mohamed, le directeur du CSC des Fossés-Jean, travaille depuis bientôt 30 ans dans le quartier.

## Carnet

**38** L'état civil.

## Infos pratiques

**39** Numéros utiles.

## MOSAÏQUE

L'éco-journal de Colombes  
Impression sur papier recyclé.

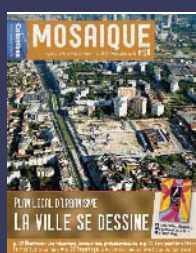


Hôtel de Ville: 01 47 60 80 00  
Direction de la communication: 01 47 60 80 06  
Directeur de la publication: Philippe Sarre  
Directeur de la rédaction: Philippe Guern  
Rédactrice en chef: Laura Dejardin  
Journaliste: Nicolas Lemâle  
Responsable du service photos: Corinne Sénécat  
Mise en page: Morgan Noguellou  
Ont collaboré à ce numéro: Myriam Midy, Françoise Mel, Emmanuel Vivenot, Alex Bonnemaison et la direction du Patrimoine.  
Régie publicitaire: CMP Espace multi-services 01 64 62 26 00  
Impression: Desbouis-Gresil, partenaire certifié Imprim'Vert  
Papier recyclé, traité sans chlore en provenance d'usine certifiée qui respecte les normes environnementales.  
Tirage: 40 000 exemplaires – Dépôt légal à parution.

**MOSAÏQUE** en CD audio, association « Donne-moi tes yeux »:  
01 47 05 40 30 - donnemoitiesyeux@wanadoo.fr

En cas de non-distribution du journal,  
veuillez contacter Christophe au 01 47 60 80 68

## EN COUVERTURE



Vue aérienne du boulevard Charles-de-Gaulle, théâtre de nombreux projets d'urbanisation figurant dans le PLU de Colombes.

(photo: HRO France)



**Hauts  
de-Seine  
Habitat**

## Au Service de l'Habitat Social

### Un acteur majeur du logement social

- 34 000 logements locatifs sociaux.
- Une organisation de terrain au service des habitants, gérant un patrimoine réparti dans 30 communes du département.
- 40 structures d'accueil pour personnes retraitées, personnes âgées dépendantes, personnes en situation de handicap, jeunes travailleurs et étudiants.

#### NANTERRE



Rénovation Urbaine du Quartier du Bateau  
Opération mixte de construction de 195 logements locatifs sociaux  
et de 58 logements en accession sociale à la propriété  
Livraison d'une première phase de 95 logements en 2011.

#### BOIS-COLOMBES



Résidence pour seniors "André Chénier" - 19, rue André Chénier  
Renseignements : "Les Résidences des Cités-Jardins"  
Tel : 01 47 51 08 15 - [www.residences-cites-jardins.com](http://www.residences-cites-jardins.com)

#### COLOMBES



Etablissement d'Hébergement pour personnes âgées dépendantes  
Résidence Marcelle Devaud

#### COLOMBES



Cité des Musiciens, 330 logements locatifs sociaux

#### LA GARENNE-COLOMBES



Résidence pour seniors "Les Champs-Philippe" - 15, 17 Avenue de Verdun  
Renseignements : "Les Résidences des Cités-Jardins"  
Tel : 01 47 51 08 15 - [www.residences-cites-jardins.com](http://www.residences-cites-jardins.com)

### La volonté de construire, de se développer, rénover et diversifier l'Habitat

- 2 milliards d'euros de travaux réalisés depuis 20 ans, avec l'aide du Conseil Général des Hauts-de-Seine.
- Un parc de logements sociaux entièrement rénové.
- Un entretien du patrimoine et des travaux d'amélioration constants.
- Une politique volontariste de construction neuve locative et en accession sociale à la propriété, dans le respect des principes du développement durable.
- L'utilisation des solutions innovantes : l'usufruit locatif social.
- Une démarche exemplaire de vente de logements à ses locataires.

### Office Public Départemental de l'Habitat des Hauts-de-Seine

45, rue Paul Vaillant-Couturier • 92300 Levallois-Perret • Tél. : 01.47.57.31.77

### Délégation de l'OPDH 92 gérant le patrimoine situé à Colombes :

Délégation de Bois-Colombes, 6,8 rue Pierre Joigneaux • 92270 Bois-Colombes • Tél. : 01.55.66.90.00



## ILS FONT LEUR MIEL

*Des enfants attentifs et curieux entourent ici Christian Maron en plein travail. L'apiculteur colombien a été en effet invité par l'association du Centre Nature pour un atelier pas comme les autres, à l'abri des abeilles : une démonstration d'extraction de miel, suivie de sa mise en pot. De la récolte à la dégustation, donc ! Petits et grands ont suivi l'opération de désoperculation des cadres, qui consiste à découper la pellicule de cire recouvrant les cellules à miel, puis sa mise en bac décanteur, d'où ressortait un nectar pratiquement prêt à être goûté. Les visiteurs du jour sont repartis avec leur propre récolte, non sans avoir assisté à la projection d'un court-métrage de circonstance : « Les abeilles, miel ou déconfiture ? »*



Le maire et les élus lors du dépôt de gerbe.



Les membres du conseil communal des jeunes ont pris la parole durant la cérémonie.



En route vers la place du Souvenir et de la Résistance.

## La Ville commémore le 8 mai Mardi 8 mai

Élus et anciens combattants se sont retrouvés durant la matinée pour célébrer le 67<sup>e</sup> anniversaire de la victoire des Alliés en 1945. Après qu'un cortège a remonté la ville, passant en revue l'ensemble des monuments commémoratifs, le public s'est retrouvé devant celui de la place du Souvenir et de la Résistance. Devant le monument aux Morts, les allocutions se sont succédé, avec les interventions du maire et du président des Anciens combattants de Colombes, ainsi que celles des membres du conseil communal des jeunes.



Pour les Colombiens, la braderie est l'occasion de faire des bonnes affaires... et de se régaler!

## Les commerçants fêtent la rue Saint-Denis

**Samedi 12 mai**

Comme chaque année, la braderie des commerçants de la rue Saint-Denis a fait de nombreux heureux pendant toute une journée. Organisée par l'association des commerçants « Colombes cœur de ville », avec le soutien de la municipalité, la manifestation permettait de croiser dans la rue Saint-Denis, du côté de la place Chavany ou encore rue de l'Orme, de multiples stands promettant gourmandises et bonnes affaires, le tout sous le soleil. Plusieurs élus, ainsi que Philippe Sarre, sont venus profiter de l'ambiance festive. Le maire en a profité pour rappeler aux Colombiens que ce grand axe de rencontres du centre-ville allait bientôt changer de visage, grâce à sa piétonisation. Un projet synonyme d'attractivité renforcée pour les futures éditions...



Comme chaque année, la braderie était organisée par l'association « Colombes cœur de ville ».



Le maire, Philippe Sarre, était présent.



De nombreux enfants se sont initiés le dimanche au « Warabe Uta », chant japonais.

## Festival de la voix : tous en chœur ! Les 12 et 13 mai

Durant cette deuxième édition du Festival de la voix, les Colombiens ont découvert une vingtaine de propositions qui constituaient autant de rencontres artistiques : théâtre, lecture, concerts, balades, contes... et chant, bien sûr ! « Ce festival est l'occasion de découvrir des voix que l'on entend pas d'habitude », a résumé Dominique Fraser, adjoint au maire délégué à la Culture. Au total, l'événement a attiré 4 000 spectateurs. Rendez-vous est pris pour la 3<sup>e</sup> édition !



Ambiance intimiste le vendredi soir au Sweet Glotte Café.



L'Orchestra Fratelli Semeraro a animé un « bal philosophique » au parfum d'Italie.



Gourmandises vocales et instrumentales sur le Parvis des Droits de l'Homme...

# Gare du Centre : Les travaux ont débuté

*Après une première phase qui a permis d'améliorer le bâtiment voyageurs, le stationnement et la circulation aux abords du viaduc, le parvis de la gare SNCF est au centre d'un second chantier de rénovation.*



Le revêtement unifié va donner un nouveau visage à ce carrefour multimodal, porte d'entrée vers une rue Saint-Denis elle aussi appelée à se transformer.



Le pavage du « pôle gare », qui impose un temps de séchage de plusieurs semaines, a déjà débuté.

Le réaménagement de la gare du Centre se poursuit. La Ville s'est, en 2010, attelée à la transformation de ce pôle à vocation multimodale. Le parking sous viaduc, la rue de l'Indépendance et l'avenue Ménelotte ont fait l'objet de plusieurs travaux favorisant le stationnement, les circulations douces et l'accès des personnes handicapées.

Depuis le début du mois de mai, ce projet est entré dans une seconde phase qui concerne cette fois le parvis de la gare et les rues attenantes. Un revêtement en pavés va en effet être installé sur les voies de bus, les trottoirs et les terre-pleins. Les voies de circulations seront également rénovées. Cette remise à neuf permet de créer deux nouvelles traversées piétonnes, aux débouchés de l'avenue de l'Agent Sarre et de la rue du Bournard. Les

arrêts de bus et les passages piétons existants sont également remis aux normes par le Conseil général. La ville quant à elle aménagera le parvis de la gare en juillet/août. Un nouveau mobilier urbain (panneaux de signalisation, emplacements deux-roues, plots...) sera installé dans un dernier temps.

## RÉDUCTIONS DE VOIES À PRÉVOIR

Les services du Conseil général et de la Ville travaillent de concert durant ces opérations, budgétées à 1 370 000 €. Les travaux ont un impact direct sur la circulation. Le pavage impose de fermer les voies de bus (les arrêts sont donc temporairement déplacés) et de réduire la chaussée à une voie circulaire, dans chaque sens de 9h30 à 16h30. Le planning des

travaux (voir encadré) prévoit en septembre une mise en œuvre des enrobés qui nécessitera de fermer complètement le carrefour à la circulation de 21 h à 5 h, durant 2 nuits.

D'ores et déjà, les premiers travaux de pose des pavés ont un effet sur le trafic, principalement aux heures de pointe. La municipalité incite donc les automobilistes à contourner ces difficultés en empruntant durant ces périodes l'axe parallèle boulevard Gambetta / rue du Progrès. La fin de cette ultime phase de travaux (avant la rénovation du viaduc lui-même, prévue par Réseau Ferré de France) coïncidera, à l'automne, avec le début de la piétonisation de la rue Saint-Denis. De quoi donner, d'ici 2013, une dimension plus conviviale et dynamique à ce secteur important du centre-ville. ■

## PLANNING PRÉVISIONNEL DES TRAVAUX

Pavage des voies de bus et trottoirs côté nord

Pavage de la voie d'accès  
aux poids lourds côté avenue de l'Agent-Sarre

Pavage des voies de bus et trottoirs côté sud

Pavage du parvis de la gare

Reconstruction de l'îlot central

Réaménagement du parvis  
commerçant face à la gare (pavage, pose de  
ralentisseurs, déplacement du passage piéton)

Pose des enrobés sur voirie,  
et du mobilier urbain

mars 2012

avril 2012

mai 2012

juin 2012

juillet 2012

août 2012

septembre 2012

octobre 2012

# Le 21 juin, ballades dans tous les quartiers

À l'occasion de la fête de la Musique, des concerts sont programmés dans toute la ville, sous la houlette des Zuluberlus, avec la participation des habitants, associations et structures culturelles... Des ballades « à la carte » sous forme de libre promenade mixant les ambiances et les sons.



## PARVIS DE L'HÔTEL DE VILLE

### 19 h - 22 h 30

- Batuc 'Ados
- Devil B (*ragga do Brasil*)
- Doolayz & Devil B (*ragga Hip-Hop*)
- Tiwayo (*reggae soul*)
- Les Rois de la Suède (*chanson intelligente et solidaire*)

## PASSERELLE DES VALLÉES

- Jazz en gare
- Colombes Jazz trio

## PARC CAILLEBOTTE

### 19 h - 22 h 30

- Disco Mojo Club (*punk Disco*)
- Sorgenfrei (*rock*)
- Freddy Massamba (*Chanson Sénégal*)

## P'TIT COLOMBES MAIL LAFAYETTE

### 19 h - 22 h

- Anti Sheitan (*rap*)
- Azzedeen (*blues*)
- Soulkadelik (*funk*)

## SQUARE QUINET

### 19 h - 22 h

- « Carte Blanche » à l'espace Ado
- Atelier du Jouer Ensemble
- Atelier 12/15
- Spectacle ados (*avant tournée*)
- The Shakers (*pop*)

## SQUARE MÉDÉRIC

### 19 h 30 - 22 h

- Chorale Inter.G
- C. Pueyo et S. Binet duo
- Eric B. (*pop*)
- On Veut Bien S'aimer

## PLACE CHAVANY

- « Carte Blanche à Pierre David »
- Pupitre 92
- Orchestre d'harmonie

## LE CADRAN

### 19 h - 22 h 30

- La Cavale des Lycéens et des anciens (*rock/pop*)

## CONSERVATOIRE

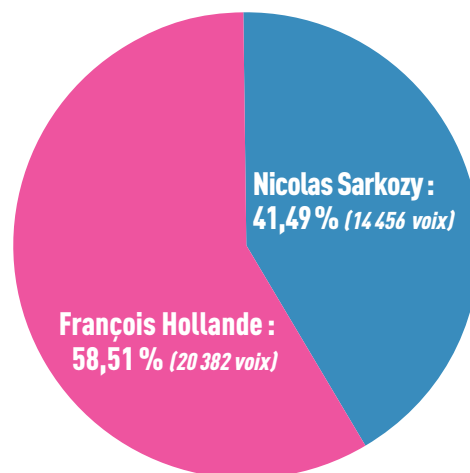
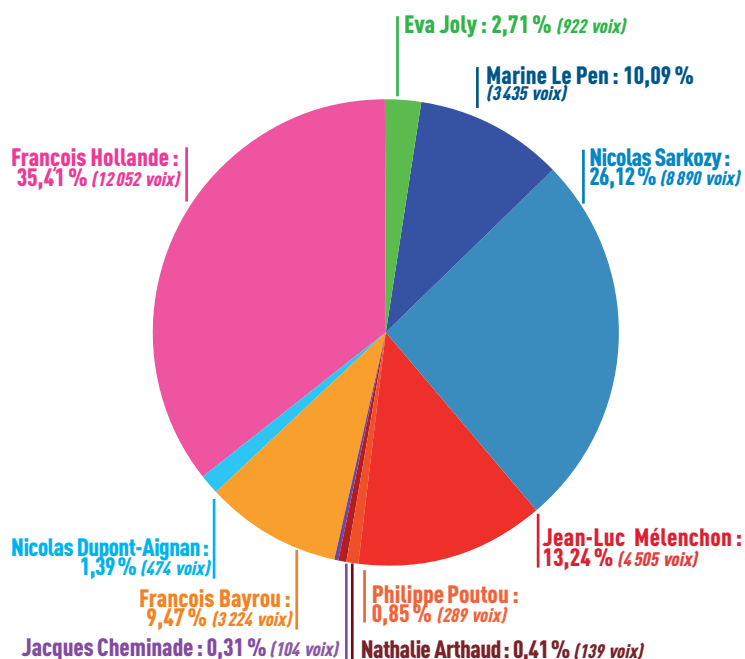
### 19 h - 22 h

Sélection et projets des classes

# Les résultats locaux des présidentielles

*Dimanche 22 avril, 34 560 électeurs ont voté pour le premier tour des présidentielles. Dimanche 6 mai, 36 270 Colombiens ont voté pour le second tour. L'abstention est passée de 22,76 à 18,94 %.*

## Le premier tour      Le second tour



## LÉGISLATIVES : RENDEZ-VOUS LES 10 ET 17 JUIN

Après les élections présidentielles, les Colombiens ont à nouveau rendez-vous avec les urnes au cours du mois de juin. Les dimanche 10 et 17 auront lieu les premier et second tours des élections législatives. Pour voter, les jeunes doivent être âgés d'au moins 18 ans la veille du premier tour du scrutin.

Les élections à Colombes concernent la première et la deuxième circonscription des Hauts-de-Seine. La 1<sup>re</sup> englobe les cantons de Colombes Nord-Est et Nord-Ouest, tandis que la 2<sup>e</sup> comprend le canton de Colombes-Sud. Ces deux circonscriptions cumulent environ 250 000 habitants, que représenteront les deux députés élus à l'Assemblée Nationale.

Si vous êtes absent de Colombes à l'une de ces dates, pensez à vous rendre au plus tôt au tribunal d'instance, au commissariat de police, ou à la brigade de gendarmerie pour établir une procuration. Pour rappel, le mandataire de cette procuration doit obligatoirement être inscrit dans la même commune que le mandant.

Les bureaux de vote ouvrent à 8h et ferment à 20h chaque jour d'élection. N'oubliez pas de vous munir de votre carte d'électeur et de votre carte d'identité avant de vous rendre sur place.

*Renseignements : Service des affaires générales, Hôtel de ville, place de la République - 01 47 60 80 20.*

# Le second tour

| Bureau De Vote                          | Inscrits      | Blancs/Nuls  | F. Hollande   | N. Sarkozy    |
|-----------------------------------------|---------------|--------------|---------------|---------------|
| <b>1 - Canton Sud</b>                   |               |              |               |               |
| 01 - Hotel De Ville                     | 1116          | 40           | 454           | 437           |
| 02 - Hall Du Tribunal D'instance        | 987           | 31           | 416           | 381           |
| 03 - École Maintenon Gymnase            | 706           | 21           | 247           | 335           |
| 04 - École Victor Hugo Élémentaire      | 1213          | 24           | 480           | 501           |
| 05 - École Victor Hugo Élémentaire      | 1283          | 45           | 501           | 523           |
| 06 - École Hoche Élémentaire            | 1085          | 28           | 414           | 455           |
| 07 - Hoche Maternelle                   | 1000          | 21           | 397           | 436           |
| 08 - École Lazare Carnot Élémentaire    | 941           | 36           | 321           | 431           |
| 09 - École Lazare Carnot Élémentaire    | 906           | 27           | 363           | 369           |
| 10 - École Gustave Bienvetu             | 1083          | 18           | 427           | 470           |
| 11 - École Denis Papin Matern.          | 1223          | 41           | 495           | 514           |
| 12 - École Leon Bourgeois Élémentaire B | 954           | 37           | 375           | 372           |
| 13 - École Leon Bourgeois Élémentaire A | 849           | 29           | 293           | 382           |
| 14 - École Jules Verne Maternelle       | 732           | 16           | 269           | 338           |
| 15 - École Anne Franck Matern.          | 1062          | 42           | 468           | 363           |
| 41 - École Maintenon                    | 744           | 23           | 285           | 287           |
| 42 - École Lazare Carnot                | 875           | 24           | 348           | 386           |
| 43 - École Leon Bourgeois Élémentaire B | 937           | 33           | 372           | 408           |
| 44 - École Jules Verne Maternelle       | 749           | 28           | 295           | 300           |
| <b>Sous-Total Canton</b>                | <b>18445</b>  | <b>564</b>   | <b>7220</b>   | <b>7688</b>   |
| <b>2 - Canton Nord-Est</b>              |               |              |               |               |
| 16 - École Reine Henriette Maternelle   | 1159          | 34           | 582           | 309           |
| 17 - École Reine Henriette Maternelle   | 1098          | 29           | 475           | 339           |
| 18 - École Ambroise Pare Mat            | 1255          | 35           | 671           | 265           |
| 19 - École Tour D'auvergne Mat          | 1267          | 55           | 641           | 314           |
| 20 - École M. Berthelot Element. B      | 1164          | 40           | 626           | 231           |
| 21 - École M.Berthelot Élémentaire A    | 1043          | 39           | 476           | 328           |
| 22 - École M.Berthelot Matern.          | 839           | 37           | 442           | 187           |
| 23 - École J.J.Rousseau Mat.            | 733           | 33           | 324           | 260           |
| 24 - École Langevin Wallon Mat          | 1151          | 34           | 615           | 245           |
| 25 - École Langevin Wallon Élémentaire  | 1160          | 35           | 624           | 229           |
| 26 - École Camille Claudel Maternelle   | 1223          | 38           | 652           | 240           |
| 40 - École J.J.Rousseau Élémentaire     | 750           | 31           | 412           | 143           |
| <b>Sous-Total Canton</b>                | <b>12842</b>  | <b>440</b>   | <b>6540</b>   | <b>3090</b>   |
| <b>3 - Canton Nord-Ouest</b>            |               |              |               |               |
| 27 - École Jean Moulin Matern.          | 1149          | 45           | 577           | 299           |
| 28 - École Henri Martin Mater.          | 1055          | 37           | 462           | 379           |
| 29 - Ex École Henri Martin Mat          | 946           | 25           | 397           | 345           |
| 30 - École Henri Martin Élémentaire     | 1007          | 38           | 443           | 343           |
| 31 - École Buffon Salle Polyvalente     | 966           | 32           | 565           | 131           |
| 32 - École Cotes D'auty Matern          | 1072          | 37           | 599           | 183           |
| 33 - École Ch. Perrault Matern.         | 1085          | 35           | 538           | 302           |
| 34 - École Ch. Peguy Élémentaire B      | 1161          | 35           | 675           | 195           |
| 35 - École Tour d'Auvergne Élémentaire  | 929           | 25           | 444           | 250           |
| 36 - École A. Pare Élémentaire          | 1061          | 32           | 446           | 373           |
| 37 - École Charles Peguy Élémentaire B  | 1159          | 48           | 611           | 281           |
| 38 - École Buffon Salle Polyvalente     | 858           | 24           | 432           | 219           |
| 39 - École Henri Martin Élémentaire     | 1011          | 16           | 433           | 378           |
| <b>Sous-Total Canton</b>                | <b>13459</b>  | <b>429</b>   | <b>6622</b>   | <b>3678</b>   |
| <b>Total Scrutin</b>                    | <b>44 746</b> | <b>1 433</b> | <b>20 382</b> | <b>14 456</b> |

# T2: tout savoir sur le futur tramway



Le site de maintenance et de remisage va être inauguré le 22 juin. Plus d'infos : [www.t2ladedefensebezons.fr](http://www.t2ladedefensebezons.fr)

Le site de maintenance et de remisage (SMR) du tramway T2 sera officiellement inauguré le 22 juin à 10h30, en présence du maire et des partenaires de l'opération (conseils généraux, Région, État, Ratp). Le SMR est le premier bâtiment à avoir été construit au sein du nouvel éco-quartier de la Marine. Destiné à accueillir les rames de la ligne La Défense – Bezons, il répond aux normes environnementales du site (toitures végétalisées, énergie solaire, recyclage des eaux de lavage, etc.), et s'étend sur 17 000 m<sup>2</sup>.

À l'occasion de son inauguration, le Conseil général propose de découvrir le T2 de l'intérieur. Le 22 juin de 11h à 18h, et le samedi de 10h à 18h, une rame du T2 sera exposée au public près de la future station Victor Basch. Le public pourra découvrir les aménagements intérieurs du tramway, une exposition, des vidéos et poser des questions sur ce mode de transport urbain. ■

## Plan canicule contactez le CLIC

L'été arrive, et avec lui, les grandes chaleurs. Comme l'an passé, le Plan canicule est activé à partir du 1<sup>er</sup> juin et jusqu'au 31 août. Les personnes âgées sont particulièrement exposées à un risque sanitaire en cas de hausse durable des températures. Si vous êtes une personne à risque du fait de votre âge, de votre pathologie, et que vous êtes isolé(e) pendant l'été, vous pouvez d'ores et déjà vous faire connaître auprès des services du Centre local d'information et de coordination (CLIC). En vous inscrivant sur le registre du Centre, les agents municipaux pourront prendre régulièrement, durant ces trois mois, des nouvelles sur votre état de santé. Quelques conseils pratiques peuvent déjà être respectés pour éviter les soucis : en cas de canicule, évitez les sorties et activités aux heures les plus chaudes, hydratez-vous même sans soif, installez-vous dans des zones ombragées ou climatisées... ■

**Renseignements Clic - 01 47 60 43 54**

**Numéro Vert alerte canicule: 0805 119 395**

## Foot: les succès du LSOC et de l'ESC



L'équipe sénior du LSOC Football accède à la division d'honneur.

L'équipe sénior du LSOC Football, qui évoluait jusqu'à présent en excellence, accédera la saison prochaine à la division d'honneur (DHR), grâce notamment à sa victoire 8-1 contre Issy-les-Moulineaux, le 6 mai au stade Fernand-Hémont. Cette équipe sénior avait déjà gagné en 2011 la Coupe des Hauts-de-Seine, et avait été saluée pour l'occasion par le maire, Philippe Sarre et le maire adjoint aux Sports, Philippe Pattier.

Avec plus de 250 adhérents, la section foot du LSOC est un des trois clubs de football de la ville avec l'ES Colombienne et le Racing Club de Football. L'ESC a également terminé la saison de la plus belle des manières, en validant son billet pour la division supérieure (DSR), grâce à une victoire contre Torcy. Soit deux montées en deux ans pour le club, qui évoluera désormais au 2<sup>e</sup> niveau régional. ■

**Rectificatif** Contrairement à ce que nous indiquions dans notre numéro précédent, le club house Charles Péguy sera ouvert au LSOC omnisports et pas seulement à la section foot.

|             |                      |
|-------------|----------------------|
| NOM :       | <input type="text"/> |
| PRÉNOM :    | <input type="text"/> |
| ÂGE :       | <input type="text"/> |
| TÉLÉPHONE : | <input type="text"/> |
| ADRESSE :   | <input type="text"/> |

... souhaite être inscrit sur le registre du Plan Canicule.  
À renvoyer au : CLIC, 36 rue du Maréchal Joffre, 92700 Colombes

# Une carte en ligne pour les relevés topographiques



Les points du canevas topographique désormais en ligne sur le site de la Ville, sont matérialisés et permettent aux géomètres d'effectuer des relevés très précis.

Le canevas topographique de Colombes est désormais en ligne sur le site de la Ville. Destiné aux aménageurs, aux promoteurs, et aux propriétaires pour l'instruction d'un permis de construire, il est constitué d'un ensemble de points dont la position est connue avec une très grande précision. Ces points servent de références aux géomètres pour les relevés. Matérialisés sur le terrain, ils

sont calculés en coordonnées X (longitude) Y (latitude) et Z (altitude). Ils figurent sur des fiches signalétiques tenues à la disposition des divers intervenants de la Ville et sont recoupés avec tous les relevés topographiques réalisés sur le territoire de la commune.

Le canevas comprend 150 points GPS pour le canevas primaire et 350 points entre les points GPS pour le canevas secondaire.

L'altitude, est indiquée grâce à des repères de nivellement (IGN et Ville) matérialisés sur des façades de bâtiments administratifs ou ouvrages de génie civil et sur 500 points figurant sur le canevas primaire et secondaire. Ces cotes peuvent être utiles pour l'instruction d'un permis de construire, notamment en zone inondable.

Vous pouvez désormais consulter le canevas topographique sur le site de la municipalité et en cliquant sur un point de votre choix, visualiser sur une fiche signalétique : l'identifiant du point, les coordonnées X et Y, l'altitude, la localisation et les dates de calcul ainsi que la date de la dernière fois où le repère a été visualisé.

L'un des enjeux du canevas en ligne est la mise à jour des données. Aussi toute anomalie peut être signalée par mail à l'adresse suivante : [canevastopographique@mairie-colombes.fr](mailto:canevastopographique@mairie-colombes.fr). ■

[www.colombes.fr](http://www.colombes.fr)

## Fin des travaux de réfection de la façade de l'hôtel de ville



Les travaux de façade de l'hôtel de ville, destinés à sécuriser l'édifice contre les chutes de pierres et à améliorer l'isolation thermique, sont désormais achevés. Entrepris en octobre dernier, ce chantier avait été masqué

en partie par une bâche en trompe l'œil pour préserver l'esthétique du bâtiment construit au début du siècle dernier. La réfection des trois autres façades aura lieu dans un second temps, par tranches successives. ■

## Brocantes et vide-greniers

Samedi 9 juin :

- 16<sup>e</sup> brocante de l'association Réveil Activités, rues Brossolette - Moslard - des Arts - du Commerce de 8h à 20h
- brocante de l'Amicale des Canibouts Nord, devant le 500 rue Gabriel Péri de 8h à 18h

## Association du Centre nature

- samedi 9 juin à 9h30, sortie « Oiseaux » à l'Étang du Corra ; à 15h : animation « autour du jardin en troc ».
- dimanche 10 juin à 13h30 : visite du jardin alpin, du jardin des Plantes, et visite de l'exposition « Au fil des araignées ».
- samedi 16 juin à 10h : visite d'un atelier cidricole.
- dimanche 24 juin à partir de 11h : rencontres avec peintres, sculpteurs, photographes, mais aussi musiciens, lecteurs, artisans... Professionnels ou amateurs ; à 12h : atelier « reconnaître et cuisiner les plantes comestibles du Centre Nature ».

Renseignements : 01 42 42 53 95 - <http://centrenature.fr>

## Matches d'improvisation

La Cave à théâtre organise une série de matches d'improvisation les vendredi 15 et samedi 16 juin de 19h à 23h, au Tapis Rouge.

## Événements festifs

- L'association Vie et Culture organise sa kermesse à l'hôpital Louis Mourier, le mercredi 6 juin de 9h à 17h.
- L'association Duo danse club organise son traditionnel gala de fin d'année dans la salle du Tapis Rouge. Rendez-vous le samedi 23 juin à partir de 19h30.

## Carnaval tropical

Dimanche 24 juin, dès 16h, défilé rue Ambroise Paré. Puis soirée carnavalesque est prévue dès 19h sur le terrain des fêtes de l'Île-Marante. Entrée 2 €.

►►► **Rue Saint-Denis** Des travaux concessionnaires ont démarré rue Saint-Denis et dureront tout l'été. Les circuits des navettes 366 et 566 sont donc déviés à partir du 11 juin, via notamment la rue du Bournard. Plus d'infos : [www.colombes.fr](http://www.colombes.fr) ►►► **Tennis** La 23<sup>e</sup> édition de la BNP Paribas Cup, tournoi destiné aux 13-14 ans, se prépare. Inscriptions possibles pour la compétition, qui débute le 13 juin : [www.worldclasstennistour.com](http://www.worldclasstennistour.com).

# Rénovation des Grèves

**Aux Grèves 1, les travaux de rénovation s'achèvent dans un an, tandis que ceux des Grèves 2 connaissent une forte accélération.**



Granit, Quartz, Silex et Ardoise les noms des quatre parkings créés aux Grèves, sont inspirés du nom du quartier.

des halls et la création de nouvelles rues, les habitants affichent une nouvelle adresse. Ceux du 235 Allende résideront au 2, rue Césaria Evora, ceux du 243 Allende seront domiciliés au 2, rue Daniel Balavoine. Printemps oblige : les espaces verts ne sont pas oubliés. Des arbres ont été plantés et les espaces extérieurs ont été engazonnés

## AUX GRÈVES 2

Aux Grèves 2, les locataires assistent à des travaux tous azimuts qui promettent de grandes améliorations. Les travaux de réhabilitation des halls et parties communes des immeubles 130 et 185 vont bientôt démarrer et devraient durer trois mois tandis que ceux des immeubles 140 et 142 se dérouleront à l'automne. La création de bassins de rétention des eaux pluviales le long de la rue Salvador Allende vient de s'achever, les travaux d'assainissement et de dévoiement de l'ensemble des réseaux commencent pour laisser la place, dès la rentrée, à la construction un an durant du parking « Silex ». ■

**A**ux Grèves 1, le parking Granit, situé derrière le centre commercial, ouvrira en juin. Les travaux du parking Quartz démarreront à la suite. Ce dernier va être creusé devant les entrées des immeubles 237/239 Allende sur l'emprise du parking aérien actuel. Les locataires stationneront leurs véhicules sur les aires de stationnement provisoires, ceux du 235/237 utiliseront le parking Granit. Les travaux du centre commercial battent leur plein : le parvis sera achevé avant l'été

et Colombes Habitat Public réhabilite le bâtiment jusqu'à l'automne. Bonne nouvelle : l'ouverture et l'accès aux commerces est garanti pendant toute la durée des travaux. Au programme : réfection de l'étanchéité de la toiture, remplacement des vitrines, et construction d'une nouvelle façade, plus moderne. Côté habitations, la rénovation des halls et espaces communs des immeubles 241 et 243 s'achève cet été. Celle des immeubles 237 et 239 commence à l'automne. Avec le retournement

## Le CSG Colombes de nouveau champion



L'équipe catégorie Novice a remporté son deuxième titre de champion de France.

**L**e club des sports de glace (CSG) s'est une nouvelle fois illustré au niveau national cette année. La saison 2012 de Ballet sur glace s'est terminée sur une excellente note pour le club colombien, qui présentait 3 de ses 5 équipes en championnat. À l'issue de la finale, qui s'est déroulée les 12 et 13 mai à Villard-de-Lans, les jeunes de la catégorie novice ont remporté, pour la deuxième année consécutive, le titre de champions de France devant Belfort. Dans la catégorie Senior, l'équipe du CSG a terminé vice-championne de France, après un duel acharné avec les patineurs de Villard-de-Lans. De très bons résultats qui permettent au CSG de se qualifier pour la prochaine Coupe du Monde, qui se déroulera en avril 2013 à Madrid. ■

TELEX

►► **Voyage à Auschwitz** Le comité pour la mémoire d'Auschwitz, organise du 31 octobre au 4 novembre prochain un voyage de la mémoire en Pologne, avec un nombre de places limité. Pour toute inscription ou information, contactez le 06 60 40 31 88. ►► **Commémoration** Le comité local du Souvenir français organise le vendredi 8 juin une cérémonie commémorative dans le cadre de la journée d'hommage aux Morts pour la France en Indochine. Rendez-vous est donné à 19h devant le monument aux Morts.

# Vacances et classes de mer à Sainte-Marie

**E**xcellente nouvelle pour les petits Colombiens qui ont choisi le centre de vacances de Sainte-Marie-sur-Mer, situé près de Pornic, face à l'Île de Noirmoutier pour un séjour estival. La structure a bénéficié de travaux concernant les dortoirs, les salles de bain, la sécurité incendie et l'accès aux handicapés. À présent, les chambrées comprennent soit 10, soit 14 lits et une chambre

séparée avec salle de bain pour l'accompagnateur ainsi que des cabines de douches privatives. Ces travaux de mise aux normes, financés par la municipalité à hauteur de 250 000 euros, permettent au centre de conserver l'agrément de l'Éducation Nationale afin que les écoles élémentaires de la Ville puissent continuer de proposer des classes de mer aux élèves. Une

bouffée d'air marin pour les enfants ! Pour Bernard Destrem, adjoint au maire chargé des travaux, il s'agit là d'un enjeu très important : « Cette remise à niveau de qualité était plus que nécessaire. Cela nous permet de pérenniser ce centre très apprécié des enfants, des jeunes et des équipes éducatives », se félicite Bernard Destrem, adjoint au maire chargé des travaux. ■

## Faites enlever vos essaims



**L**e mois de juin est arrivé, et les essaims avec. Certains sont peut-être apparus près de chez vous. Il convient de s'en débarrasser par sécurité, notamment pour les enfants. Mais en aucun cas de les détruire. Sachant que les pompiers ne se déplacent que très rarement pour enlever les essaims, n'hésitez pas à contacter des professionnels en cette période d'essaimage. Deux apiculteurs colombiens, Claude et

Christian Maron, se proposent de récupérer les essaims chez les particuliers, sur simple coup de fil. Ces derniers ont besoin d'avoir les informations nécessaires (type d'habitat, emplacement et taille de l'essaim) pour réussir l'opération, l'intervention est gratuite. ■

**Contact :** 06 78 14 72 66 ou 06 63 57 00 45.

## Le tertiaire se développe à Charles-de-Gaulle



**U**n nouveau programme dédié à l'activité tertiaire va voir le jour : situé au 418, rue d'Estienne d'Orves, non loin de l'ensemble Défense Ouest, le bâtiment conçu par le promoteur SCI Colombes 2020 s'élèvera sur 8 niveaux, dans une forme à la fois moderne et singulière, avec une façade ondulatoire. La construction de cet immeuble, d'une surface utile de 6 645 m<sup>2</sup>, débutera à l'automne prochain, pour une livraison prévue en 2014. SCI n'est pas le seul promoteur à investir le secteur : HRO a également lancé un programme de 30 000 m<sup>2</sup> de bureaux, d'ores et déjà en construction sur la rue du Débarcadère. ■

►►► **Humanitaire** Les fondateurs de l'association « Pour un sourire d'enfant », qui vient en aide aux enfants du Cambodge, seront présents à la MJC-TC le 25 juin à 20h15 pour la projection d'un documentaire qui présente leur action. ►►► **Caf** L'agence Caf située avenue de Stalingrad sera fermée du 11 juin au 16 juillet pour rénovation. Le public peut durant cette période être reçu dans les agences limitrophes. Renseignements : [www.caf.fr](http://www.caf.fr) et 0810 25 92 10.

### Boulangerie

La boulangerie de la rue Gabriel Péri vient de changer de propriétaire. Une nouvelle équipe vous accueille dans un cadre entièrement repensé, avec un large choix de pâtisseries, sandwiches, et un service de traiteur pour vos mariages.

**Boulangerie Sagray**

16 rue Gabriel Péri. Ouvert tous les jours sauf le mercredi de 6h30 à 21h30. 01 47 81 56 53



### Brasserie - restaurant

Un nouveau restaurant vient d'ouvrir ses portes dans le quartier de l'agent Sarre : « Chez Papa », vous retrouverez de nombreuses spécialités du Sud-Ouest, et une savoureuse cuisine à la plancha. N'hésitez pas à venir les découvrir !

**Chez Papa**

1-3bis rue Victor Hugo

Ouvert tous les jours de 6h à minuit  
01 47 85 74 38



### L'actualité des marchés

Un nouveau commerçant s'est installé dans les marchés de Colombes : M. Fontaine tient un stand de charcuterie de campagne, traditionnelle et artisanale, les mercredi et samedi au marché Marceau, et les jeudi et dimanche au marché du Centre. Cette charcuterie qui fête son cinquantenaire propose des produits fabriqués dans la tradition artisanale (sans colorants ni conservateurs) avec des porcs nourris aux grains.

**Marché Marceau**

66-72 boulevard Marceau

**Marché du Centre**

place Henri Neveu

# Vos énergies au quotidien



Dalkia Ile de France  
2 Allée des Moulineaux  
92445 Issy les moulineaux cédex  
Tél : 01 46 62 70 00 - [www.dalkia.com](http://www.dalkia.com)



*L'énergie est notre avenir, économisons-la !*

# Coup d'envoi des travaux des places Basch et Aragon



**Le réaménagement des places Louis-Aragon et Victor Basch a démarré en mars et devrait durer un an. Les travaux du square Victor Basch sont programmés à la rentrée pour permettre le déroulement des activités de plein air cet été.**



**Du porphyre rouge sera posé en bandes au centre de la place Aragon et du béton désactivé dans les mêmes tons, sur les pourtours.**

**S**ous les pavés la plage ! Au printemps, les habitants ont découvert des places littéralement mises à nu après un décapage des sols et une démolition des anciens aménagements. Le 15 mai, ils ont assisté à l'installation de la cuve de rétention des eaux pluviales sous la place Aragon, opération spectaculaire impliquant la pose de conduites de deux mètres de diamètre. Une délégation s'est rendue à l'usine GHM, afin de choisir le traitement de la partie basse des grands mâts de lumière de 21 mètres de haut qui seront installés sur les deux places en février.

Mi-juin, il s'agira d'opter pour les revêtements, le mobilier urbain, et l'habillage de façade des passages couverts. La démolition de la

passerelle coursive entre les bâtiments de la place Aragon doit avoir lieu dans le courant du mois, la pose des panneaux d'habillage et des luminaires des passages Aragon et Basch sera réalisée à l'automne.

## TRAVAUX DU SQUARE BASCH PROGRAMMÉS À LA RENTRÉE

Bonne nouvelle pour les enfants du quartier et leurs parents : l'opération Surprises en Squares qui se déroule tous les étés au square Victor Basch, au parc Caillebotte et à l'école Charles Péguy à l'initiative de la mission Cohésion Sociale est maintenue. Des activités ludiques, sportives,

manuelles, culturelles gratuites et en libre accès seront proposées aux enfants, aux jeunes ainsi qu'à leurs familles dans le cadre de l'opération Solidair'été, du 9 juillet au 24 août. Afin de ne pas pénaliser les habitants ne partant pas en vacances, les travaux sont programmés à la rentrée.

Autre point positif : ce chantier, régi par une charte, comme toutes les opérations qui se déroulent dans le cadre de la rénovation urbaine, est à faible impact environnemental. Des mesures sont mises en œuvre pour réduire au maximum les nuisances et une information régulière est donnée aux riverains sur l'avancement du chantier, sous forme de panneaux et de tracts.

## DÉMÉNAGEMENT TEMPORAIRE POUR LA MÉDIATHÈQUE

Dernière répercussion pour les habitants de l'opération en cours : un jeu de « chaises musicales » entre les différents équipements entraînera une modification de leur emplacement. L'actuelle médiathèque, fermée temporairement, sera accueillie dans des locaux flambant neufs à La Marine et remplacée par le pôle public de proximité qui regroupe la nouvelle mairie de quartier et l'espace jeunes. Ce service public, actuellement au 1<sup>er</sup> étage, gagnera ainsi en lisibilité, en visibilité et en accessibilité avec une entrée en rez-de-chaussée et 170 m<sup>2</sup> supplémentaires. En attendant la livraison de la nouvelle médiathèque, les usagers pourront à nouveau emprunter livres et CD à partir du 3 juillet à l'espace des 4 chemins, 145 bd Charles de Gaulle. ■

*Pour plus d'infos voir Mosaïque n°34*



Mes déchets  
mieux triés &  
mieux recyclés



Ma ville  
plus propre



Mon confort  
préservé



POUR VOUS,  
**SITA fait tout ça.**

**SITA RÉGION ILE-DE-FRANCE**

DE LA **SUITE** DANS VOS DÉCHETS

[www.sitaidf.fr](http://www.sitaidf.fr)





*Imaginer la ville de demain, ses évolutions, son visage : c'est la traduction du Plan local d'urbanisme, document majeur destiné à remplacer le Plan d'occupation des sols.*

**D**epuis quatre ans, la municipalité travaille à la réalisation du PLU, qui a été présenté le 24 mai au conseil municipal. Celui-ci délimite les zones urbaines et naturelles de Colombes, ainsi que les projets de développement spécifiques. Il définit les prescriptions relatives aux constructions et à l'usage des sols.

C'est le visage de la commune à l'horizon 2020 que dessine le PLU : il exprime, et

c'est sa principale différence avec le POS, le projet de Ville tel qu'il a été défini dans le Projet d'aménagement et de développement durable (PADD). Ce document se base sur un diagnostic abondant toutes les problématiques liées au territoire et à ses habitants : environnement, commerce, habitat, besoin en équipements, emploi...

À travers un processus élaboré de concer-

tation (réunions publiques, groupes de travail, blog, exposition, balades urbaines), les Colombiens ont pu s'approprier durant sa conception les enjeux essentiels de ce PLU, destiné à évoluer comme son prédécesseur. Ce dossier vous présente les grandes lignes du document, qui traduit l'ambition de la municipalité de faire de Colombes une ville attractive, solidaire, dynamique, accessible et durable. ■

## Le PLU, mode d'emploi

*En réglementant le droit à construire et l'usage des sols, le PLU permet d'anticiper le développement de Colombes sur les dix prochaines années.*



*L'éco-quartier de la Marine fait partie des grands projets d'urbanisation recensés dans le PLU.*



*Colombes possède un tissu pavillonnaire important, véritable poumon vert de la ville avec ses jardins individuels.*

Depuis l'année 2000, les possibilités de construire sont réglementées à Colombes par le Plan d'occupation des sols (POS). Inchangé depuis cette date, ce document est devenu de fait obsolète, alors que chaque mois, de nouveaux habitants, de nouvelles entreprises, de nouveaux projets immobiliers contribuent à faire évoluer la ville. Le PLU permet de réorganiser, en tenant compte des atouts et contraintes du territoire colombien, le zonage, en fonction des usages principaux des parcelles. Il s'agit moins d'une révolution que d'une évolution de ce règlement, plus ambitieux que le POS puisqu'il traduit dans ses choix les objectifs en terme d'urbanisme et de cadre de vie de la municipalité. C'est tout le sens du Projet d'aménagement et de développement durable (PADD), véritable projet de ville présenté en 2010 et 2011 au conseil municipal.

### UN QUADRILLAGE TRÈS PRÉCIS

Dans les faits, comment ce règlement se traduit-il pour les particuliers et les entreprises, souhaitant vendre, acheter ou construire ? Le PLU divise le territoire en zones, et définit leur utilisation possible, présente et à venir. Par exemple, un zonage « UD » désignera une parcelle pavillonnaire, un zonage « UG » un espace dédié aux activités industrielles ou artisanales. Des espaces verts à l'habitat collectif, des « secteurs de centralité » aux grands sites d'activités

économiques, tout le territoire est ainsi quadrillé de manière très précise, afin d'accompagner, tout en le contrôlant, le développement de la ville.

Le PLU régit l'attribution des permis de construire et les modalités de construction : hauteur du bâtiment, implantation par rapport à la voie, création ou non de stationnement en surface, emprise au sol, distance entre parcelles... Document technique, le PLU est modelé pour répondre à des questions très pratiques, qui nous touchent au quotidien. ■

### LE PLU S'EXPOSE EN MAIRIE

Une exposition ouverte au public, présentant en détail le plan de zonage du PLU, sera mise en place dans le hall de l'Hôtel de ville à partir du 18 juin, et ce jusqu'à la fin du mois de juillet. Un bon moyen de prendre connaissance des évolutions du territoire, avant que ne débute, à la rentrée prochaine, l'enquête publique conduite par un commissaire enquêteur, ouverte aux remarques et questions des habitants. Le PLU sera modifié en fonction des résultats de cette enquête, avant de pouvoir être approuvé en conseil municipal début 2013.



# « Un document essentiel pour le citoyen »

**Patrick Chaïmovitch, adjoint au maire délégué à l'urbanisme et à l'aménagement.**

## **Quels sont les objectifs du PLU ?**

Le PLU est ainsi un document essentiel pour le citoyen, qui raconte le devenir de notre territoire. Il prend en compte tout ce qui fait la spécificité d'une commune. Il fixe les grandes orientations d'aménagement, précise les affectations générales des sols, organise le développement de l'espace et exprime, dans le cadre d'un projet de développement durable visant la réduction des

**« Notre projet de Ville entend renforcer la mixité des fonctions, des populations et des générations au sein de chaque zone d'habitat »**

émissions de CO<sub>2</sub>, les priorités pour nos 10 quartiers en matière d'aménagement. L'élaboration du PLU est une démarche complexe. Quelle zone sera plus ou moins urbanisée, y aura-t-il par exemple des logements ou des commerces ? Car Colombes évolue. Notre projet de Ville entend renforcer la mixité des fonctions, des populations et des générations au sein de chaque zone d'habitat. L'objectif est de mettre en avant le développement de la mixité sociale et de la densité urbaine, la construction de logements neufs et la rénovation de l'ancien, l'aménagement des espaces publics, la création de nouveaux équipements, commerces et zones d'activités. Le PLU propose également de doter la ville des services de proximité indispensables à l'épanouissement de la vie collective.

## **Dans quelle mesure le PLU engage-t-il la ville dans des projets d'urbanisation ?**

Il faut comprendre que désormais, la ville doit se renouveler « sur elle-même », car nous ne disposons plus de foncier non bâti. Nous profitons ainsi du départ du groupe Thalès et du projet Yves du Manoir pour intégrer des questions relatives au commerce et au logement, et les fonder dans les réflexions autour de ce secteur. Nous considérons plus généralement que Colombes est riche d'une grande diversité urbaine et que s'il faut renouveler certains secteurs, il faut néanmoins pérenniser et préserver ceux pour lesquels nous avons un fort attachement. C'est l'ambition du PLU.

## **En préservant le secteur pavillonnaire, la Ville ne limite-t-elle pas les possibilités de densification de l'habitat sur le long terme ?**

Colombes, par sa qualité de vie et l'ensemble des opportunités économique et sociales qu'elle offre, est une ville attractive. Donc il faut s'intéresser à la fois aux nouveaux habitants, mais aussi aux Colombiens qui occupent hélas dans de mauvaises conditions leur logement ou font face à des

**« Colombes est riche d'une grande diversité urbaine et s'il faut renouveler certains secteurs, il faut néanmoins pérenniser et préserver ceux pour lesquels nous avons un fort attachement. »**

difficultés d'emploi.

La densité permet de rentabiliser au maximum les infrastructures existantes (routes, réseaux divers, transports en commun...), tout en favorisant la perméabilisation des sols et l'orientation au soleil, écologie oblige. Mais cela ne doit pas être fait n'importe comment.

Des dispositions, que nous mettons d'ores et déjà en œuvre ponctuellement, existent pour faire bénéficier d'une majoration de Coefficient d'occupation des sols (COS) tel propriétaire ou tel constructeur, s'il réalise des équipements énergétiques économes en ressources ou des logements sociaux. Plus généralement, et je l'ai rappelé dans toutes les réunions publiques sur le PLU, la densification se concentrera plutôt le long des grands axes de la ville.

## **La loi sur l'augmentation de 30 % du COS, votée par l'Assemblée en mars dernier, a-t-elle un impact sur le PLU à Colombes ?**

Le précédent Président de la République a fait voter une loi permettant de majorer des droits à construire de 30 %. Cette loi, qui a été élaborée de manière précipitée, sans consultation, est redondante avec le droit existant et sa mise en œuvre ferait courir de lourds risques de contentieux aux particuliers et aux collectivités territoriales. Elle va à l'encontre d'une démarche urbanistique de qualité. Enfin, elle place les communes en position d'accusées. Si elle est maintenue, la majorité municipale a la possibilité comme la loi l'autorise de s'opposer à cette mesure à travers une délibération.

## Habitat, vie économique, environnement : les objectifs du PLU

*De la protection des zones pavillonnaires au soutien des activités économiques, le PLU définit les stratégies de la municipalité pour faire de Colombes une cité évolutive, dynamique et durable.*

En réalisant en 2010 son Projet d'aménagement et de développement durable, la Ville a mis en avant des principes de développements clairement identifiés pour les dix années à venir : équilibre dans l'utilisation des espaces, pluralité des fonctions, mixité sociale dans l'habitat... Des axes politiques qui sont développés dans le PLU, selon différents objectifs.

### PRÉSERVER LE SECTEUR PAVILLONNAIRE

Avec 9 742 maisons recensées, Colombes possède un secteur pavillonnaire essentiel, qui ne doit pas être « abîmé » par une densification excessive. Le PLU introduit donc plusieurs mesures dans ce sens : présence d'une surface minimale d'espace vert et de pleine terre sur chaque parcelle, récréation des places de stationnement supprimées par de nouveaux projets de construction, limitation de l'emprise au sol pour permettre l'infiltration des eaux pluviales... L'objectif est de valoriser ce paysage urbain qui attire régulièrement de nouveaux habitants.

### DÉVELOPPER LES ZONES D'ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

Le Plan d'urbanisme préconise un accompagnement volontariste du développement des grands quartiers d'activités, tels que la ZAC des Champs-Philippe, le parc d'activités Kleber ou la zone industrielle de la Prairie. Ces secteurs sont et doivent être synonymes d'emploi, au sein d'un territoire de plus en plus attractif, notamment grâce à l'arrivée du tramway. L'implantation de nouvelles sociétés, qu'elles soient à vocation artisanale ou tertiaire, est un objectif majeur de la Ville. Le document intègre dans ce sens trois nouvelles zones d'activités industrielles ou artisanales : deux disséminées dans le tissu pavillonnaire, une dans le quartier des Fossés-Jean.

### DENSIFIER LES GRANDS AXES

Pour pouvoir répondre à la demande des logements et favoriser l'accès à la propriété, le PLU prévoit la restructuration et la densification de certains grands axes : avenues de Stalingrad et Henri Barbusse, boulevard Charles-de-Gaulle, rue Gabriel Péri... Là où le bâti est ancien ou en mauvais état, le long de ces voies, de nouveaux programmes de logements, notamment collectifs, permettront de créer un patrimoine architectural contemporain et de qualité.

### RENFORCER LES PÔLES DE QUARTIER

Lieux d'échanges, d'activités commerciales et de rassemblement, les secteurs de centralité désignent évidemment le centre-ville mais aussi la place Aragon, le carrefour de la rue des Vallées, la place Facel Vega, l'avenue de l'Europe... Le PLU maintient un droit à construire très encadré dans ces zones pour en protéger la physionomie et l'attrait visuel.

### AMÉLIORER LE CADRE DE VIE

La municipalité veut inciter, pour les projets à venir, à tenir compte des nouvelles exigences en matière de développement durable : utilisation d'énergies propres, de matériaux durables, gestion responsable des eaux et des déchets, protection des « poumons verts » de la ville, qu'il s'agisse de jardins privés ou publics. Le Plan met également l'accent sur l'importance de créer des « continuités écologiques », déjà imaginées par exemple au sein de l'éco-quartier de la Marine. Cet ensemble de mesures participe directement de la qualité du cadre de vie à Colombes. ■

### EN CHIFFRES

**780,7 HA** C'est la surface totale sur laquelle s'étend la ville. La moitié environ (46,5 %) des terrains est classée dans le PLU en zone pavillonnaire.

**9 742** C'est le nombre de maisons individuelles recensées en 2008 à Colombes.

**96 000 M<sup>2</sup>** Le départ programmé de l'entreprise Thalès, libérera 96 000 m<sup>2</sup> de terrain destiné au nord aux activités économiques. Au sud, le projet développe des logements et un équipement scolaire.

**24** Le plan de zonage du PLU comporte 24 classifications différentes, qui décomposent la ville suivant l'utilisation des terrains (habitat, entreprise, espace vert, etc.). Le public pourra découvrir ce plan en détail lors de l'exposition publique.

**90 000** L'évolution démographique naturelle de la ville implique que d'ici 10 ans, Colombes compte 90 000 habitants. Le PLU définit le cadre nécessaire pour pouvoir densifier la ville dans cette optique, sans affecter la qualité de vie.



# Trois quartiers au cœur de la transformation

*Les dix prochaines années seront marquées par plusieurs réaménagements : zone Thalès, restructurations aux abords des tramways, stade Yves-du-Manoir... Autant de projets constitutifs de la future identité colombienne.*



**Le réaménagement de la zone Thalès permet d'envisager la création de 70 000 m<sup>2</sup> de logements.**



**L'arrivée du tramway bouleverse certains grands axes de Colombes, côté T2 (boulevard Charles de Gaulle - photo) comme T1 (l'avenue de Stalingrad).**

**L**e Plan local d'urbanisme sert de guide pour les projets importants qui concernent la ville : des zonages spécifiques sont réservés à ces grandes orientations d'aménagement, qui pour certains, sont encore au stade de l'étude.

## UN NOUVEAU QUARTIER MIXTE DANS LA ZONE THALÈS

Plus de 9 hectares vont être libérés d'ici fin 2014 avec le départ programmé de l'entreprise Thalès. Le PLU préconise une utilisation mixte de cet espace s'étendant des deux côtés de l'A86. Au nord, l'accent serait mis sur les activités tertiaires et industrielles. Au sud, la situation géographique de la zone permet d'envisager la création de nouveaux logements, pour au moins 70 000 m<sup>2</sup>, ainsi que de nouveaux commerces. Une nouvelle école, un hôtel destiné à une clientèle d'affaires, une résidence étudiante pourraient également voir le jour.

## LOGEMENTS ET ACTIVITÉS DANS LE QUARTIER DU STADE

L'avenir va également être marqué par le départ du Racing Métro 92, et en conséquence, la restructuration du stade Yves-du-Manoir et des terrains attenants. Un projet ambitieux, à la mesure des 24 hectares de surface concernée. Comme annoncé, la Ville et le Conseil général se sont accordés sur le principe de créer en lieu et place de l'ancien site olympique le Centre national du handball, qui comportera une « Arena », salle sportive d'une jauge de 8 000 places. Sur les terrains appartenant à la commune, le long de l'autoroute, de nouveaux logements (côté boulevard de Valmy) sont envisagés, ainsi qu'un pôle hôtelier et économique où s'installeraient bureaux et commerces. Il est important de noter que dans cette opération, les terrains sportifs ne sont pas « déclassés » : le football ou l'athlétisme pourront être pratiqués de la même manière, dans des gymnases ou sur des terrains synthétiques.

## LE TRAMWAY, MOTEUR DU RÉAMÉNAGEMENT

Deux axes urbains accueillent également de profonds bouleversements. À l'est du boulevard Charles-de-Gaulle, c'est un quartier complet qui va naître, avec 400 logements (dont 30 % de sociaux) prévus, un nouveau groupe scolaire, un square Colbert étendu, des commerces, un hôtel et de l'activité tertiaire. Au total, plus de 63 000 m<sup>2</sup> vont être construits, avec le souci affiché de créer une trame aérée, aux hauteurs variées, et une transition vers le secteur pavillonnaire au moyen de petites avenues, typiques du paysage colombien.

Enfin, du côté des Fossés-Jean, l'avenue de Stalingrad devrait, avec les travaux sur voies nécessaires pour faire circuler le T1, être elle aussi repensée, selon ce principe de densification de l'habitat maîtrisée. Des liaisons douces vers le parc Caillebotte sont aussi à imaginer. ■

# Expression des groupes du Conseil municipal

**Nous rappelons aux lecteurs que les textes publiés dans cette double page sont sous la responsabilité de leurs auteurs.**

## COMMUNISTE/PARTI DE GAUCHE

### Le 6 mai, un espoir est né

Le 6 mai, des millions de Françaises et de Français ont élu un président de la République de gauche, François Hollande.

Ce choix est marqué à la fois par une volonté de chasser Nicolas Sarkozy et par une aspiration profonde à une vie meilleure. Il traduit de grandes espérances pour la résolution des urgences sociales et économiques, la lutte contre le chômage, la précarité, l'augmentation des salaires et la relance de la croissance avec une nouvelle orientation de l'Europe.

### Dès demain, pour ne pas décevoir, des signes forts doivent être donnés.

Les premiers signaux positifs sur l'école envoyés aux enseignants, aux parents et aux élèves vont dans le bon sens. Les années de casse du système scolaire se tournent : l'annonce d'ouverture, de discussion pour revoir les dispositifs d'évaluation et des rythmes scolaires. Cette volonté de renouer le dialogue marque un tournant qui devrait se prolonger pour construire une école de la réussite pour tous.

### Pour notre Ville, cette élection est aussi forte d'espoir pour l'avenir de l'ANRU, pour le logement pour tous.

**C'est donc essentiellement centrés sur les mêmes enjeux, les mêmes priorités et forts de la confiance que vous avez témoigné au Front de Gauche**, en nous confirmant comme 3<sup>e</sup> force politique de notre commune, que nous réaffirmons nos engagements au service des Colombiens.

**Bernard Destrem, Évelyne Bouchouicha, Aïssa Ben Braham, Nicole Marliae, Yahia Bouchouicha, Christiane Chombeau-Soudais, Catherine Laigle, Patricia Pacary, Habib Benbelaïd**

## SOCIALISTE

### De bons résultats pour Colombes

**En élisant François Hollande, président de la République, les français ont clairement exprimé leur volonté de changement.** C'est une victoire historique qui nous oblige.

À Colombes, les résultats sont particulièrement encourageants pour notre majorité municipale. En plaçant le candidat socialiste en tête dès le premier tour, et en lui accordant 58,51 % des suffrages au second tour, les Colombiens, quatre ans après les municipales de 2008, confortent et encouragent l'action que nous menons au quotidien au sein de notre majorité municipale pour plus de justice et de cohésion sociale.

**L'annonce de mise en œuvre immédiate de l'augmentation de 25 % de l'allocation scolaire de rentrée** concernera un grand nombre de familles colombiennes, de même que les moyens retrouvés pour les Réseaux d'Aide aux Élèves en Difficulté qui permettent de prendre en charge les enfants les plus démunis face aux apprentissages premiers ou le remplacement des maîtres en congés.

**Si certains des engagements de François Hollande rejoignent nos préoccupations municipales : priorité donnée à l'éducation et à la jeunesse, à l'emploi, au logement, à la sécurité entre autres, celui concernant la défense des collectivités locales est particulièrement important.** En « concluant un pacte de confiance et de solidarité entre l'État et les collectivités locales garantissant le niveau des dotations à leur niveau actuel », le financement pérenne de nos services publics locaux sera dorénavant garanti, le dialogue et la confiance rétablis.

**Martine Antognazza (présidente), Maurice Lobry, Michèle Etcheberry, Zineb Akharraz, Bernard Danilo, Viviane Le Guennec-Sarre, Philippe Le Prévost, Jaye Amy Diop, Kamel Essaïed, Nora Djebbari, Julien Gautier, Pierre-Antoine Droniou.**

## EUROPE ÉCOLOGIE/LES VERTS

### Pas de changement sans écologie !

Après avoir contribué sans hésiter au rassemblement et à la victoire de la gauche et des écologistes le 6 mai dernier, 31 ans après celle de 1981, nous sommes heureux et fiers d'avoir mis fin au mandat de Sarkozy, ce président des riches qui a tant divisé et précarisé les Français !

Si cette élection reste avant tout l'expression d'un vote de crise économique et sociale, la plus dure depuis 1929, elle est également marquée par la montée des fausses solutions et du Front national. **Désormais, la voie est à nouveau libre pour bâtir !** Avec lucidité et demande de changements concrets qui rendent la vie moins dure, moins violente, et plus soutenable pour tous.

Bien que peu représentée durant la campagne, et obtenant un score sans rapport avec la réalité des préoccupations de la société civile, **l'écologie demeure la seule solution contre la crise.**

La consommation effrénée d'énergie, induite par le modèle libéral et productiviste durant le 20<sup>e</sup> siècle pour nos sociétés d'abondance et de consommation, dévore notre planète tout en précarisant, divisant et menaçant les populations. Elle est à l'origine des crises que nous subissons : industrialisation à outrance, changement climatique, catastrophes naturelles, pollutions, crises sanitaire et alimentaire, épuisement des ressources, explosion des prix, crises financière et économique. Poursuivre dans cette voie, avec une population mondiale en augmentation constante, signifie remettre à terme en cause toute possibilité de souveraineté alimentaire. **Il n'y aura pas de solution à la crise économique sans que soit résolue la double crise écologique énergie/climat et alimentation/santé.**

La bonne nouvelle : les solutions à la crise écologique sont aussi des solutions à la crise économique. Nous n'avons pas besoin de consommer autant d'énergie ! Consommer et dépenser moins sans perdre en qualité est possible en investissant dans **la transition énergétique pour un développement soutenable** : énergies renouvelables, transports en commun, isolation des bâtiments, économie sociale et solidaire, autonomie alimentaire... Cette transition a un coût identique au prolongement de 10 ans de nos centrales nucléaires, crée plus d'emplois, restitue du pouvoir d'achat aux foyers en diminuant le coût de leurs factures et réduit la dette publique.

**C'est l'unique sortie de crise, celle qui garantit le changement et l'avenir !**

**Patrick Chaimovitch (président de groupe), Catherine Bernard, Dominique Frager, Claire Gagnière, Frédéric Farid Sarkis.**

## CITOYENS AUTREMENT

### Un Plan Local d'Urbanisme pour Colombes

Le caractère singulier de Colombes, avec sa mixité équilibrée entre sa grande zone pavillonnaire et ses logements collectifs, est le résultat de décisions anciennes qui ont été confortées en 2000 à l'occasion de la dernière révision du Plan d'Occupation des Sols (POS).

**Les besoins en logements exprimés aujourd'hui, l'amélioration des transports collectifs et les prises de conscience environnementales ont conduit la municipalité à décider une adaptation des règles d'urbanisme.**

Un tel chantier, qui touche directement tous les Colombiens, ne pouvait s'engager sans une participation des habitants.

C'est ce qui a été fait avec les réunions publiques et expositions qui se sont déroulées depuis 2009 en associant les Conseils de quartier.

C'est la traduction de cette démarche qui a été présentée au cours d'une réunion publique le 14 mars 2012 à l'Auditorium du Conservatoire de musique.

C'est maintenant au conseil municipal puis à la population de donner son avis au moyen d'une enquête publique qui va se dérouler à l'automne prochain.

C'est là un sujet qui nous concerne tous. Nous devons, chacune et chacun, apporter notre « expertise du quotidien » pour enrichir le projet.

**C'est pourquoi, nous vous demandons de participer activement à l'enquête publique.**

L'adoption du PLU en 2013, ne sera qu'une étape. Des grands enjeux nous attendent tels la place de Colombes dans le développement au plan régional, la territorialisation des objectifs de construction de logement (TOL), la réduction de la pollution, la qualité de vie urbaine...

Les projets en cours sur l'intercommunalité et le Grand Paris sont une opportunité pour notre ville qui doit évoluer tout en préservant ses grands équilibres.

**C'est pourquoi, cette étape doit être un moyen de plus pour participer à la vie locale aujourd'hui et pour demain.**

*Elizabeth Choquet, Michelle Macé, Chrystelle Méthon, Véronique Monge  
Noël Arcediano, Philippe Pattier  
citoyensautrement@gmail.com/citoyensautrement.blogspot.fr*

## CENTRE ET DÉMOCRATES

### Le changement... demain

Le 6 mai dernier, Colombes a largement voté en faveur du Président élu. Avec 58,5 % des voix en faveur de F. Hollande, la gauche semble très largement majoritaire dans notre ville, y compris dans certains bureaux du canton sud.

Mais ce score reflète aussi, s'il en était encore besoin, l'impopularité du Président sortant et la sanction de thématiques de campagne indignes, notamment entre les deux tours.

**Nous souhaitons que les élections législatives ne rendent pas le nouveau Président « otage » de ses extrêmes** et donc impuissant à agir contre les crises, morales, politiques et économiques, qui secouent notre pays.

Au plan local, le groupe Centre et Démocrates du conseil municipal se place d'ores et déjà dans la perspective de « l'autre » changement, celui des élections municipales de 2014.

Nous voulons promouvoir une alternative :

**Humaniste**, car ce n'est pas en dressant les gens les uns contre les autres qu'on évitera l'explosion du lien social. Or Colombes est le symbole des mondes qui cohabitent sans se comprendre ;

**Créative**, car en appliquant contre le chômage les mêmes recettes dépen-sières ou récessives, on obtiendra les mêmes résultats : aucun. Or notre commune a des atouts, qu'on peut mettre en avant ;

**Indépendante**, car les partis politiques sont de bons vecteurs de candidatures individuelles mais échouent à mobiliser les énergies pour trouver un nouveau modèle de société. Or il devient urgent de « changer le cadre »

Rassembleuse de tous ceux qui défendent les mêmes valeurs, au-delà des questions d'étiquettes ou de personnes.

Deux ans nous séparent d'une échéance importante. Nous y répondrons « présents ».

*Groupe Centre et Démocrates — Colombes  
Laurent Trupin, Bruno Gouallou, Salem Belgourch*

## UMP - NOUVEAU CENTRE

### « Ne rien promettre qu'on ne soit pas capable de tenir »

Cette phrase maintes fois répétée par le candidat socialiste F. Hollande durant la campagne présidentielle qu'il vient de remporter mérite d'être rappelée. Après le temps des discours, voici venu celui des réalités économiques et budgétaires : est-il possible de réduire l'endettement et relancer la croissance sans réduire les dépenses ?

C'est un débat que nous avons eu à Colombes lors de la présentation du budget 2012.

Le maire en est persuadé puisqu'il veut faire croire aux Colombiens que ses choix budgétaires pour 2012 permettent tout à la fois de beaucoup investir, de maîtriser la dette et ne pas augmenter les impôts. Mais il s'agit d'une illusion, ainsi que nous l'avons déjà exprimé dans cette tribune.

Le nouveau Président de la République s'est engagé à réduire l'endettement de la France sans aucune réduction de la dépense publique grâce à des prévisions de croissance excessivement optimistes de 1,7 % en 2013 à 2,5 % à 2015. Ce n'est pas tenable. Dans le contexte particulièrement difficile que nous traversons, est-il juste de promettre aux Français que l'on peut embaucher des fonctionnaires, revenir sur la retraite à 60 ans, créer des emplois jeunes, bloquer le prix de l'essence ? Est-il efficace d'imposer un matraquage fiscal (qui ne concernera pas que les plus aisés) alors que l'Etat ne réduit pas ses dépenses ? La dépense publique ne saurait être indéfiniment le levier d'action sur la croissance, le taux d'endettement ne l'autorise plus, il faudra la réduire tout comme il faudra poursuivre les réformes structurelles. La justice sociale ne saurait se baser indéfiniment sur la redistribution de richesses que l'on ne possède pas.

Alors pour apaiser les futurs mécontents, le maire de Colombes fait diminuer les indemnités des élus de 15 %, le nouveau Président baisse son salaire de 30 % ; des gestes symboliques pour donner l'exemple mais qui ne doivent pas masquer qu'il est urgent de dépasser le stade des symboles et de tenir un langage de vérité.

*Caroline Coblenz, présidente du groupe Ump-Nouveau Centre,  
Nicole Goueta, Leïla Leghmar, Pierre Nicot, Lionnel Rainfray*

## UMP - PR

Chers Colombiennes, Chers Colombiens,

Le Maire de Colombes a censuré notre tribune de ce mois qui évoquait les centaines de Colombiens radiés des listes électorales ainsi que des anomalies constatées pendant les opérations de vote, lors de la dernière élection présidentielle. Il alertait les électeurs radiés sur les moyens de se faire réinscrire.

Évidemment, cette manœuvre n'a qu'un seul objectif : étouffer notre droit d'expression et nous empêcher de vous informer. Elle est contraire au principe de libre exercice de leurs mandats par les élus locaux, notamment leur droit d'expression dans les bulletins d'information générale, que la jurisprudence, en vertu de l'article 432-2 du Code Pénal, considère comme une liberté fondamentale.

Malgré cette grossière censure, nous tenons à informer les centaines de Colombiens radiés des listes électorales et qui souhaitent voter lors des prochaines législatives de juin, qu'ils peuvent trouver la procédure à suivre, sur le site [www.colombes-opposition.fr](http://www.colombes-opposition.fr).

*Arnold Bauer, José Bonici, Véronique Vignon  
Groupe UMP-Nouveau Centre-Parti radical*



La «Boule colombienne» a laissé la place à l'étoile sportive colombienne, section «sport boules», en 1956. Le club colombien a été deux fois champion de France en division nationale.

# Tirer ou pointer :

*N'allez pas imaginer que jouer aux boules est un simple loisir ! Ouvert à prêts à en découdre, dont 6 femmes. Le plus jeune des membres est âgé de 13*

À Colombes, le jeu de boules fait partie des traditions... Les amateurs s'y adonnent en compétition depuis 1932, soit 50 ans après que cette pratique fut élevée au rang de sport, sous le nom très officiel de « jeu de boules » et plus communément, « boule lyonnaise ». Le terrain du club se trouve avenue du maréchal Joffre, en face du bar tabac Le Havane, anciennement appelé Le Balto. Une coïncidence qui ne relève pas du hasard. Le jeu de boules a toujours été convivial et les membres du club avaient pris l'habitude de jouer sur un terrain qui appartenait aux propriétaires, un couple d'Auvergnats féru de ce sport, qui le louaient au club pour une somme symbolique...

Lors du décès des propriétaires, les joueurs étaient menacés de perdre leur havre de détente. Mais le maire de l'époque, Dominique Frelaut, contacté par les membres, demanda au conseil municipal de faire intervenir son droit de préemption et le terrain de 1 200 m<sup>2</sup> fut racheté, au titre d'espace vert.

## 24 ÉQUIPES VENUES DE TOUTE LA FRANCE

Aujourd'hui, les joueurs se retrouvent quotidiennement pour tirer et pointer à l'ombre des platanes et organisent deux fois par an de grands tournois, dont un fin avril, dédié à Jean-Louis Neveu, ancien président du club... 24 équipes venues de

la France entière se côtoient dans les allées pour disputer ce trophée. Cette année, ce sont les Colombiens qui ont gagné la coupe. Ils jouaient en « quadrette », soit à quatre avec deux boules par équipier. Les autres options sont de un contre un, avec quatre boules, ou en doublettes avec 3 boules par joueur. Faire un petit tour sur le terrain en plein tournoi permet rapidement de mesurer que la « boule lyonnaise » n'est pas un simple passe-temps, mais un véritable sport qui demande aussi bien de l'adresse que de la concentration et de la tactique, et sollicite tous les muscles : « Quand on tire, on met tout son corps en mouvement », confirme Thierry Navet, président



Le président, Thierry Navet, en présence des jeunes joueurs du club.



Tirer permet de chasser la boule de l'adversaire. Un tir est régulier lorsque le point de chute n'est pas à plus de 50 cm de l'objet annoncé: boule ou but (cochonnet).



50<sup>e</sup> CHAMPIONNAT DE FRANCE de BOULES MACON 3-4-5 SEPTEMBRE 1976 PATRONAGE FISTUS 51



Pierre Azzaro (ici à droite), membre depuis avril 1968, médaillé Jeunesse et Sport, très investi dans le club, a contribué à populariser le sport-boules.



Michael Navet, 20 ans, est un des espoirs du club: il joue actuellement en deuxième division.

# question de tactique

tous, la section Sport Boules de l'Étoile sportive colombienne regroupe 41 licenciés ans et le doyen, Pierre Azzaro, figure du club, toujours fringant, en compte 79.

du club et père du jeune Michael, 20 ans, qui joue en deuxième division depuis deux ans. *En sept parties, l'équipe manie trois tonnes et marche 20 kilomètres*» renchérit-il. Chaque boule ainsi placée vaut 1 point et la partie se joue en 11 points. Lorsque toutes les boules ont été pointées ou tirées, les équipes comptent le nombre de points, qui correspond au nombre de boules qu'une équipe a réussi à placer plus près du but que la boule adverse la plus proche.

La boule lyonnaise n'est pas encore reconnue comme discipline olympique, car il faudrait que 56 nations pratiquent ce jeu, néanmoins, plus d'un million de licenciés pratiquent cette activité de par le monde.

La Fédération française du sport-boules organise des championnats annuels et les licenciés colombiens passent une bonne partie de leurs week-ends à concourir, ce qui suppose un budget conséquent, en terme d'hébergement et de transports et le club court après les subventions. «*L'an prochain, nous serons en division nationale, insiste Thierry Navet. Nous avons déjà été deux fois champions de France et nos équipes féminines ont gagné trois fois la coupe de France*». Des résultats probants qui montrent que convivialité et performances sont parfaitement compatibles! ■

[Renseignements 06 17 19 00 34](#)

## CHIFFRES

**27,50 m :** c'est la longueur du terrain (pour une largeur de 2,5 à 4 m).

**90 à 110 mm :** c'est le diamètre minimum et maximum de la boule, qui varie en fonction de la taille de la main et de la technique du joueur.

**Entre 900 et 1200 g :** c'est ce que doit peser une boule, toujours en bronze, soit sensiblement plus qu'une boule de pétanque (les moins de 15 ans ont droit à des boules plus petites et plus légères).

**12,50 m :** c'est la distance minimale entre le cochonnet et le joueur.

**200 euros :** c'est le coût moyen de 4 boules de compétition...

# À NE PAS MANQUER

## Saison 2012-2013 de l'Avant Seine

Théâtre bien sûr, cirque, marionnettes, danse, de France ou d'ailleurs (Russie, Mexique, Chine...), arts numériques, one man show... La ligne directrice de la nouvelle saison de l'Avant Seine s'appuie sur le constat que le spectacle vivant connaît actuellement un essor d'artistes qui, avec beaucoup de talent, s'évertuent à marier les genres.

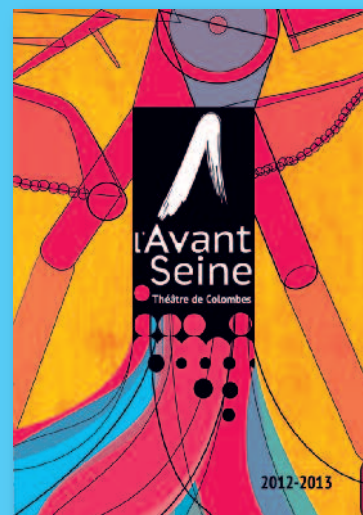
« La pluridisciplinarité qui a toujours été (et restera) la force de l'Avant Seine prend ici une dimension supplémentaire à travers des spectacles originaux et forts, qu'il est difficile de classer dans telle ou telle catégorie », explique Grégoire Lefebvre, le nouveau directeur de la structure artistique.

Avec Camille en guest star et la venue de la Comédie-Française, de Philippe Decouflé, de la compagnie québécoise 4DART ou encore du Tchekov Festival de

Russie, la programmation s'annonce prometteuse. Le Centre National des Arts du Cirque posera quant à lui son chapiteau dans le parc de l'île Marante pour un spectacle à ne surtout pas manquer. Retrouvez le programme dans son intégralité dans le cahier central.

Jusqu'au samedi 23 juin, la billetterie est dédiée à la souscription d'abonnements. Les équipes de l'Avant Seine vous accueillent pour vous guider et vous conseiller à travers la grille tarifaire simplifiée et les nouvelles formules d'abonnement. Du mardi au samedi, de 11h à 14h et de 15h à 19h. Nocturne jusqu'à 21h le jeudi 7 juin.

La billetterie sera ouverte à partir du 26 juin pour la réservation de billets individuels. Vous pourrez également continuer de venir vous abonner.



### EXPOSITION

#### CORRESPONDANCES

Jusqu'au 31 août

☀ ☀ Coulée Verte de 8h à 22h  
107, rue des Monts-Clairs,  
Cécile Cée, artiste en résidence  
depuis le début de l'année  
expose ses œuvres à la  
Coulée Verte pour la dernière  
étape de son parcours à  
Colombes. La photographie  
parcourt le monde, et  
s'inspire du poème de Baudelaire, « Correspondances ».

### EXPOSITION

#### ENTRE DEUX AFRIQUE

Jusqu'au 21 juillet

☀ Au Musée, du mercredi  
au samedi de 14h à 18h  
2, rue Gabriel-Péri  
Le Musée expose les deux  
passions de l'égyptologue  
colombien Philippe Brissaud;  
le site de Tanis en Basse-Égypte  
avec ses récentes découvertes  
dont des objets prêtés  
par le Musée du Louvre, et

plusieurs superbes pièces de  
sa collection de poteries  
d'Afrique noire.

### EXPOSITION

#### BRIGITTE VAUZELLE

Jusqu'au 30 juin

☀ Au café L'Esperluette  
36, rue des Vallées  
09 53 20 34 45

Depuis une dizaine d'années,  
Brigitte Vauzelle récupère du  
bois flotté au gré de ses  
promenades. Cette artiste,  
également peintre et sculptrice,  
s'inspire de cette matière  
insolite pour créer des objets  
poétiques et naturels.

### CONCERT

#### LES CHANTS EOLITHIQUES

Vendredi 8 juin

☉ Au Conservatoire, à 20h30  
25, rue de la Reine-Henriette  
01 47 85 65 59

Ce trio d'artistes met en  
scène des histoires chantées

et des fables autour d'instruments  
imaginés. Pour le spectateur,  
pas un instrument repérable  
ni de sons clairement  
connus : ils ont été fabriqués  
pour l'occasion. Une  
découverte sensorielle  
surprenante où la musique  
prend toute sa place,  
racontant des histoires avec  
le vent.

### THÉÂTRE

#### AU TEMPS DE KAMELOTT

Les 8 et 9 juin à 20h30

Le 10 juin à 15h30

☀ ☀ Au Théâtre du Peuplier Noir  
3, avenue Saint-Saëns  
01 47 75 94 90

Le théâtre du Peuplier Noir  
présente une pièce pleine  
d'humour, de fantaisie et qui  
respire la joie de vivre autour  
des personnages de  
« Kamelott » et d'un florilège  
de scènes médiévales !



### THÉÂTRE

#### UBU ROI

Les 9, 22, 23, 29, 30 juin à 20h30

Les 10, 24 juin et 1er juillet à 17h

☀ ☀ À la Cave à Théâtre  
58, rue d'Estienne-d'Orves  
01 47 80 92 19

Les ateliers de la Cave à  
Théâtre présentent leur création,  
d'après la pièce d'Alfred  
Jarry, « Ubu Roi ». Considérée  
comme précurseur du

## Club du Livre Le samedi 9 juin à 11h, médiathèque J. Prévert



Bertrand Ploquin



Gilles Rochier



Véronique Merlier

mouvement surréaliste et du théâtre de l'absurde, cette pièce mêle provocation, parodie et humour, dans le récit des aventures d'Ubu qui, poussé par l'ambition de sa femme, décide d'assassiner le roi de Pologne pour s'installer sur le trône.

biens. Vous pourrez rencontrer Véronique Merlier, auteur d'un premier roman, « L'Angle mort », paru aux éditions Arléa, Gilles Rochier, auteur de bande dessinée qui a reçu le prix de la Révélation au Festival International de la BD d'Angoulême pour son album « TMLP », et Bertrand Ploquin, auteur et directeur de collection aux éditions du Lamantin, qui sont installées à Colombes.

À la fin de la rencontre, une vente-dédicace sera organisée, avec la participation de la librairie Les Caractères.

### CONCERT

#### SOIRÉE BLUES

Samedi 9 juin

☉ Au Caf'Muz, à 20h30  
31, rue Jules-Michelet  
01 46 40 05 54

Le Caf'Muz présente une soirée blues avec le Belleville Blues Band. Entre tradition et avant-garde, les musiciens mélangent différentes influences culturelles, et nous emportent pour un nouveau voyage au cœur du blues, entre Ménilmontant et la Nouvelle-Orléans. Un groupe colombien se produira en première partie.

### ÉVÉNEMENT

#### CLUB DU LIVRE

Samedi 9 juin à 11h

☀ À la Médiathèque Jacques Prévert  
6, passage Prévert  
01 47 84 85 46

Une séance du club du livre dédiée aux auteurs colom-

### CONCERT

#### GUINGUETTE 109

Dimanche 10 juin

☀ Au Tapis Rouge, dès 12h  
9, rue de la Liberté  
01 47 84 30 17

Pour cette nouvelle Guinguette 109, venez déguster des moules-frites en musique et en toute convivialité, autour du Didier Basetti Brass Band, groupe de musette composé de chants et de cuivres détonants. Leur musique envoûtante vous transportera toute l'après-midi à travers le répertoire traditionnel des bals des années 20 à nos jours. Entrée

## À NOTER

## LE JAZZ PREND SES QUARTIERS D'ÉTÉ PLACE CHAVANY

Pour la quatrième année consécutive, la place Chavany s'anime tous les samedis avec le concours de l'association Colombes Jazz. Du 9 juin au 7 juillet, des artistes talentueux proposent de (re)découvrir le jazz, le swing, le funk ou encore la soul... En quartet ou en trio, les musiciens vous invitent à profiter des premiers beaux jours de l'été.

**Samedi 9 juin, à 16h15 :** Liberanda. Quartet de jazz moderne aux accents électro, funk et world.

**Samedi 16 juin, à 15h30 :** Une après-midi dédiée aux élèves du Conservatoire et à leur professeur, Stephen Binet.

**Samedi 23 juin, à 16h15 :** Daniel Colin trio. Cet accordéoniste tout terrain vous invite à guincher avec son trio jazz musette.

**Samedi 30 juin, à 16h15 :** Tusitala. Une invitation aux voyages par un quartet cool et coloré.

**Samedi 7 juillet, à 19h15 :** Tricia Evy trio. Pour le dernier concert, découvrez la merveilleuse chanteuse Tricia Evy et ses deux musiciens, pour une soirée placée sous le signe du swing.

## EXPO CÉCILE CÉE, PHOTOGRAPHE EN RÉSIDENCE



De nombreuses structures scolaires et municipales ont participé à la mise en œuvre du Contrat local d'éducation artistique (CLEA) initié en 2011 par la municipalité dans le domaine de la photographie. De janvier à avril, les

jeunes Colombiens ont participé à des ateliers de découverte avec la photographe Cécile Cée. Le moment le plus attendu a été celui de la mise en situation, avec la mise en scène photographique d'une œuvre littéraire, « Don Quichotte » de Cervantès. Dans une dynamique artistique hors les murs, la restitution de ce travail se fera par le biais de l'encollage de grands tirages photographiques mi-juin dans les rues de la ville.

## CINÉMA LES 4 CLUBS

## EN JUIN DANS LES SALLES



**Le grand soir**, de Benoît Delépine et Gustave Kervern

**21 Jump Street**, de Phil Lord et Chris Miller

**Blanche-Neige et le chasseur**, de Rupert Sanders

**The Raid**, de Gareth Evans

**L'Âge de glace : la dérive des continents**

**3D**, de Steve Martino et Mike Thurmeier



### Cinéma Les 4 Clubs

35, rue du Bournard - 92700 Colombes



Tél. : 08 92 68 01 22 - Fax : 01 47 84 11 52

Les salles 2 et 4 sont accessibles

aux personnes à mobilité réduite.

Attention. Les films et animations programmés peuvent être modifiés en fonction de l'actualité par les diffuseurs ou la direction du cinéma Les 4 Clubs.

Prix d'un appel local depuis un fixe

10 € ou 20 € avec repas.  
Réservation obligatoire pour  
prendre part au déjeuner.

#### CONCERT

##### DIAZOTT ET GANJIMAN

Vendredi 15 juin

● Au P'ti Cadran, à 19h  
3, rue Saint-Denis  
Le P'ti Cadran organise une  
soirée rap/hip-hop avec  
Diazott, un duo de frères  
colombiens, et Ganjiman, un  
artiste atypique à la plume  
acérée et à l'humour incisif.

#### CONCERT

##### LES FEMMES PIONNIÈRES DU CINEMA

Vendredi 15 juin

● Au Conservatoire, à 20h30  
25, rue de la Reine-Henriette  
01 47 85 65 59  
Revisitant les divers éléments  
des films, les musiciens de  
Double Cadence proposent  
un véritable ciné-concert et  
renouent avec ce que l'on  
appelait autrefois, « le rendez-  
vous du sam'di soir ».

#### ÉVÈNEMENT

##### FÊTE DE LA MUSIQUE

Jeudi 21 juin

● Dans les rues de la ville  
Pour plus de renseignements,  
rendez-vous à la rubrique  
« Événement ». Vous y trouverez  
le programme complet des  
concerts et animations.

#### THÉÂTRE

##### JEAN

Vendredi 22 juin

● Au Conservatoire à 20h30  
25, rue de la Reine-Henriette  
01 47 85 65 59  
Jean était musicien...  
Jeanne, sa petite-fille, est  
graphiste. Musique, chants,  
mots et vidéo donnent à  
entendre, avec poésie, les  
amours et les gourmandises  
d'un grand-père agent d'assurance  
qui se rêvait compositeur. Une  
soirée trans-genres où le  
théâtre se mêle à la musique,  
où la jeunesse se joint à ses  
aînés.

#### CONFÉRENCE

##### TANIS, LE CHANTIER DES 30 DERNIÈRES ANNÉES

Samedi 30 juin

● Au Conservatoire, à 15h  
25, rue de la Reine-Henriette  
01 47 86 38 85  
Egidia Souto, conférencière  
spécialiste des Arts premiers,  
propose une visite-confé-  
rence sur la collection de  
poteries d'Afrique noire de  
Philippe Brissaud. Dans le  
cadre de l'exposition « Entre  
deux Afrique », présentée au  
Musée, Philippe Brissaud,  
directeur du chantier de Tanis  
en Basse-Egypte, et Christelle  
Desbordes, docteur en égypto-  
logie, présentent les résultats  
des trente dernières années  
de fouilles sur le site.

**Conférence sur Tanis samedi 30 juin à 15h au Conservatoire**



#### À VOIR

### ABONNEMENTS EN SÉRIE POUR LES MÉDIATHÈQUES

Après le portail Web en 2010 et les postes Internet en 2011, les médiathèques de la Ville continuent de développer les services proposés aux Colombiens. Elles sont à présent équipées d'abonnements numériques, qui permettront à tous d'apprendre, d'étudier ou de s'amuser en ligne. Ces abonnements sont disponibles sur tous les postes de la médiathèque Michelet et répartis par espace à la médiathèque Prévert. N'hésitez pas à demander aux bibliothécaires une démonstration !

### CONCOURS PHOTO

Jusqu'au 23 juin, le Musée municipal d'art et d'histoire de Colombes organise un concours photo sur le thème « Objectif 2112 - une image de Colombes à transmettre aux générations futures ». Chaque participant peut déposer ou envoyer au musée un ou deux clichés en noir et blanc, en argentique ou numérique. Le format requis est de 20 centimètres par 30.

Renseignements : 0147 86 38 85, règlement complet sur colombes.fr

### LE HUBLLOT SE MOBILISE

L'activité du Hublot, chantier de construction théâtrale implanté depuis 20 ans à Colombes, s'est vu gravement menacée le 1<sup>er</sup> décembre dernier, suite à l'annonce brutale du désengagement financier de l'État. Cependant, face à la mobilisation de la troupe et des élus, Frédéric Mitterrand a accepté un moratoire, levant ainsi pour un an le déconventionnement annoncé. Pour Véronique Widock, directrice, « l'engagement actif » de la municipalité, de la Région et de cinq villes des Hauts-de-Seine partenaires a été déterminant. Elle rend également hommage à « l'élan solidaire de tous ceux, nombreux, qui ont signé la pétition ». Le Hublot sollicite à présent une rencontre prochaine avec la nouvelle ministre, Aurélie Filippetti, pour retrouver son conventionnement triennal.

Pour soutenir l'action : Le Hublot 01 47 60 10 33

### LES JEUNES TALENTS DEVIENDRONT GRANDS

Les jeunes chanteurs colombiens prennent de l'envergure. Après la participation des Shakers au concert « Rock the Gibus » le 2 juin, c'est maintenant Tess et son groupe Tess and Family qui montent sur la scène de l'Espace Michel Berger de Sannois, aux côtés de la chanteuse Irma, dont le tube « I know » fait le tour des radios. Vendredi 8 juin, à 20h30

Espace Michel Berger - 2, rue Georges Pompidou 95110 Sannois  
01 39 80 01 39

### ATELIERS AU MUSÉE

Sur les traces des Égyptiens. Réalisation d'une composition en deux dimensions à partir de l'observation d'un bas-relief, tout en respectant les principes de la représentation égyptienne. Reprise de cette création pour réaliser un bas-relief en terre. À partir de l'exposition autour de l'égyptologue et collectionneur de céramiques d'Afrique noire Philippe Brissaud. Mercredi 13 et 27 juin (atelier en 2 séances de 14h30 à 17h)

Gratuit sur inscription : 01 47 86 38 85

Musée d'art et d'Histoire : 2, rue Gabriel-Péri



**RACING METRO 92**  
LE CLUB DES HAUTS-DE-SEINE

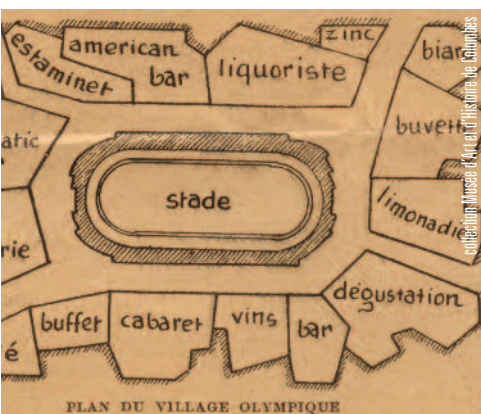
# Abonnement Saison 2012/2013



# Les Jeux Olympiques enflamment la ville

*Quel est le point commun entre Londres et Colombes ?*

*Réponse: les Jeux Olympiques! Alors que la capitale britannique s'apprête à accueillir cet évènement international, revenons sur l'effervescence de l'été 1924, entre « champ de foire »\* et « fête du muscle »\*...*



Plan du village olympique, extrait du journal humoristique *Le rire* du 26 avril 1924.



Vue aérienne du stade olympique prise lors de la finale de football le 9 juin 1924.

**1**924 : les Colombiens voient leur ville se transformer. Le nouveau stade de l'architecte Louis Faure-Dujarric s'impose aux regards par ses deux tribunes s'élevant à près de 17 mètres de haut et par ses couleurs vives : ocre jaune sur les murs, portes bleues, piste en mâchefer rouge, jaune pour les structures en fer des auvents des tribunes.

Le village olympique pour les athlètes, le premier dans l'histoire des Jeux, marque également le paysage entre les terrains d'entraînement et le boulevard Valmy. 61 petites maisons en bois abritent des chambres à plusieurs lits, des sanitaires, ainsi que divers services : poste, restaurants, blanchisserie... L'aménagement des infrastructures de transport permet d'améliorer les accès au stade : station en bois sur la ligne ferroviaire Paris Argenteuil (actuelle gare du stade), percement du boulevard Pierre de Coubertin, remise en état de routes, doublement de certaines lignes de tramway dont la 64, Porte Champerret-Bezons.

## 75 000 PERSONNES À LA FINALE DE FOOT

Pour certains Colombiens, les jeux sont l'occasion de tirer quelques menus profits. Beaucoup sont encore durement marqués par la Première Guerre mondiale. Sur 25 000 habitants au début du conflit, 918 soldats sont morts, d'autres sont revenus mutilés, créant des situations individuelles ou familiales précaires. Par l'intermédiaire d'un Office de location créé par le Comité Olympique Français, relayé par la municipalité dès mars 1924, les Colombiens peuvent louer une chambre de leur domicile aux spectateurs venus de loin. D'autres encore demandent des autorisations de vente aux abords du stade. Lors des Jeux, des vendeurs ambulants fourmillent sur fond de baraquements aux noms évocateurs : Casse-croûte olympique, Olympic-City, Au rendez-vous des athlètes,... débitant boissons, nourritures et objets souvenirs.

L'ACTU

## La citoyenneté en vogue

En ces temps d'effervescence électorale, les enseignants de Colombes sont intéressés à faire valoir auprès de leurs élèves les notions de citoyenneté. L'atelier mené par les Archives sur cette thématique est très demandé et totalisera fin juin près de 60 % des effectifs reçus dans l'année, devant les autres ateliers consacrés à la cartographie ou la calligraphie.

UN JOUR DE

## PEUR SUR COLOMBES

Un cyclone vient de s'abattre en ce 18 juin 1897 : c'est un désastre. Fort heureusement, on ne déplore aucun mort, mais les blessés sont nombreux et les dégâts aux habitations innombrables. Le conseil municipal, réuni en séance extraordinaire deux jours plus tard fait voter un secours et des souscriptions s'ouvrent pour venir en aide aux victimes.

Et les acheteurs ne manquent pas... L'affluence atteinte lors des Jeux Olympiques est sans précédent. Un journaliste souligne l'« entassement monstrueux de matériel de transport »\* ayant véhiculé son flot de supporters. Lors de la finale des épreuves de football opposant la Suisse et l'Uruguay, près de 75 000 personnes se pressent, deux fois la population de la ville ! La fièvre sportive et l'enthousiasme ambiant, décrits par les contemporains de l'évènement, ont certainement gagné la population colombienne qui est restée au cœur des grands événements sportifs (inter)nationaux - Coupe du monde de football en 1938, finales des Coupes de France de football, championnat de France d'athlétisme, tournoi des V nations... - jusqu'à l'ouverture du Parc des Princes rénové en 1972. ■

\* *Le stade de Babel de Jean de Pierrefeu, L'Illustration du 19 juillet 1924, collection Musée d'Art et d'Histoire de Colombes*

# À Colombes,

adoptez la "cœur de ville attitude"

du 4 au 30 juin 2012

FRAIS DE  
NOTAIRE  
OFFERTS<sup>(1)</sup>

+  
VOTRE  
CUISEINE  
POUR 1€ DE PLUS<sup>(2)</sup>

## CŒUR COLOMBES

### Du studio au 5 pièces

- À 500 m<sup>(4)</sup> du centre-ville
- À 5 min<sup>(4)</sup> de la gare SNCF de Colombes
- Loggia, terrasse, jardin pour la plupart des appartements

### ESPACE DE VENTE

Angle rue des Renouillers / rue de Frankenthal  
92700 Colombes

DÉMARRAGE  
ET TRAVAUX



bouygues-immobilier.com

0810 152 121

PRIX D'UN APPEL LOCAL

Bouygues  
Immobilier

Ensemble, imaginons votre bien-être

(4) Source Mappy - Bouygues Immobilier RCS Nanterre 562 091 546 - Architecte : Alain Bourcier  
Architecte - Illustration : Infirme - Photothèque Bouygues Immobilier - Document, photos et  
illustrations non contractuels - OSWALD CORB - 05/2012

# À Colombes,

poussez les portes de la qualité de vie

du 4 au 30 juin 2012

FRAIS DE  
NOTAIRE  
OFFERTS<sup>(1)</sup>

+  
VOTRE  
CUISEINE  
POUR 1€ DE PLUS<sup>(2)</sup>

## LES JARDINS DE L'ÎLE

### Du studio au 5 pièces

- À proximité du Parc Départemental de l'Île Marante
- Élégante résidence avec jardin intérieur et miroir d'eau
- Balcon, terrasse, jardin pour la plupart des appartements

### ESPACE DE VENTE

Angle rue des Renouillers / rue de Frankenthal  
92700 Colombes

DÉMARRAGE  
ET TRAVAUX



bouygues-immobilier.com

0810 152 121

PRIX D'UN APPEL LOCAL

Bouygues  
Immobilier

Ensemble, imaginons votre bien-être

Bouygues Immobilier RCS Nanterre 562 091 546 - Architecte : Fresh Architecture - Illustration : Hadt & Kozlicki -  
Photothèque Bouygues Immobilier - Document, photos et illustrations non contractuels - OSWALD CORB -  
05/2012

(1) «Frais de notaire offerts» : Hors frais liés à l'emprunt et hors frais de hypothèque, de caution ou de privilège de prêteur de deniers ou tous autres frais de garantie liés au financement de l'acquisition. (2) «Cuisine pour 1€» : Le réservataire choisira la cuisine de son choix chez le prestataire de son choix. Bouygues Immobilier rembourse sur chèque le réservataire, sur présentation de la facture du prestataire, après la pose de la cuisine dans le logement livré. Le montant remboursé correspondra au montant de la facture, dans la limite de : 2000 € pour un studio, 3000 € pour un 2 pièces, 4500 € pour un 3 pièces, 6000 € pour un 4 pièces, 7000 € pour un 5 pièces et plus. Dans le cas où le réservataire ne souhaite pas acheter une cuisine, le montant correspondant ci-dessus sera déduit du prix hors de la signature du contrat de réservation (selon prix grille en TVA 21,2% en vigueur au 04/06/2012). Les offres (1) et (2) sont cumulables entre elles et valables pour toute réservation signée entre le 04/06/2012 et le 30/06/2012 d'un appartement ou d'une maison sur une sélection de programmes (liste des programmes disponibles sur simple demande ou sur www.bouygues-immobilier.com), sous réserve de signature de l'acte authentique de vente dans les délais stipulés au contrat de réservation. Dans la limite des stocks disponibles. Sont exclus des offres (1) et (2) les bâtiments en co-promotion ainsi que les logements dont l'acquisition est subordonnée à des conditions d'éligibilité fixées par le conseil municipal ou la communauté d'agglomération ou l'arrondissement. Offres non cumulables avec les autres offres Bouygues Immobilier en cours. Conditions détaillées sur simple demande ou sur www.bouygues-immobilier.com. (3) Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2010, tous les permis de construire déposés par Bouygues Immobilier font l'objet d'une demande de label BBC-effinergie®. Bâtiment Basse Consommation, auprès de l'organisme certificateur CERQUAL.

# Nourdine Mohamed: « Trouver sa place, la repérer, la construire »

*Originaire d'une petite ville minière près de Saint-Étienne, le directeur du centre social et culturel des Fossés-Jean vit et travaille dans ce quartier populaire depuis près de trente ans : un véritable engagement.*



## Dates

- 1955 : naissance à Saint-Étienne
- 1974 : s'engage comme bénévole au Centre culturel et social de la Ricamarie, (Loire), avant d'être recruté comme directeur de cette structure un an après
- 1975 : DUT de gestion des entreprises, Saint-Étienne
- 1978 : obtention du certificat d'aptitude à l'animation socio-éducative
- 1<sup>er</sup> février 1984 : recruté au CSC des Fossés-Jean, emménage dans la tour Z
- 2006 : déménagement avenue de Stalingrad

## Sa phrase

« Mettre fin à l'entre soi, qui touche l'ensemble de la société... »

« **M**a conception de mon travail est de partager la vie des habitants, je ne peux pas me contenter d'un regard de technicien », affirme Nourdine Mohamed. Il reconnaît que sa jeunesse passée dans une petite ville minière, la Ricamarie, en Rhône-Alpes, l'a certainement influencé dans son parcours : « Mon père était mineur et j'ai grandi dans cette culture de solidarité liée à la difficulté de la vie quotidienne. »

C'est cette sensibilité qui l'a poussé, alors, tout jeune homme, à s'investir bénévolement dans le centre social et culturel de sa commune, avant d'accepter son premier poste de directeur de cette structure, à vingt et un ans tout juste. « Je venais de terminer une formation de gestion des entreprises en IUT, mais j'étais plus attiré par la dimension sociale, j'ai donc suivi une formation d'animateur et passé le certificat d'aptitude à l'animation socio-éducative ». À 29 ans, le jeune homme décide de s'installer en région parisienne : « Je voulais élargir mon horizon professionnel, au départ je pensais juste y passer quelques années, en fait je suis resté », sourit-il. Aucun regret dans cet aveu, bien au contraire, et pourtant, Nourdine reconnaît que le quartier comme la nature de sa mission ont bien changé en près de trois décennies. « Les populations se sont précarisées, il y a moins de mixité sociale, et le travail est devenu beaucoup plus complexe ». Nourdine l'admet, la dimension

sociale prévaut désormais sur l'aspect culturel : « Nous avons pour mission de favoriser les pratiques liées à la parentalité, l'accès au droit, le lien social, l'intégration des populations issues de l'immigration ». Cependant, le directeur du CSC reste modeste sur la portée de son action. « Les populations ont du mal à trouver leur place, la repérer, la construire, elles ont perdu l'habitude de se projeter ».

Sa réponse : encourager l'expression et l'autonomie. Ainsi, Nourdine initie le tournage de films qui permettent aux habitants de prendre du recul sur leur vie. Un premier documentaire a été tourné avec des volontaires sur les valeurs citoyennes, un autre, sous forme de fiction, s'adresse aux femmes.

Ces initiatives, comme les 36 activités proposées par le centre, du yoga au chant lyrique en passant par l'alphabétisation et l'initiation à l'informatique, font du CSC une véritable ruche. À présent, Nourdine mise sur le futur centre social et culturel dont la surface va doubler pour élargir l'offre et répondre aux demandes des 1400 adhérents. Pour lui, la condition des habitants s'améliorera avec la rénovation des Fossés-Jean et l'arrivée du tramway T1. Il souhaite plus de mixité sociale dans la ville, un phénomène qui, selon lui, ne se résoudra qu'à une échelle intercommunale : « Il faut que toutes les communes s'ouvrent au logement social et qu'on mette fin à l'entre soi, qui touche l'ensemble de la société... » ■

## 100 ans, ça se fête !

Deux Colombiens qui ont fêté leur centième anniversaire le mois dernier. Maurice Letellier, résidant à la maison de retraite de la Tour d'Auvergne a été le premier à recevoir le 18 mai la visite de Michèle Etcheberry, adjointe au maire, et de Noël Arcédiano, conseiller municipal délégué à la communication. Puis, ce fut au tour de l'adjoint Bernard Danilo de se rendre le 22 mai rue Paul-Claudel, où habite Thérèse Bernasconi, pour fêter comme il se doit cet événement.

REPÈRES



## Dominique Egels



Personnalité indissociable de l'histoire de l'Avant Seine pendant

plus de 20 ans, Dominique Egels, qui travaillait à l'accueil, nous a quittés. Pour l'équipe du théâtre de Colombes, « son sourire, sa présence amicale, son énergie, son engagement ont fortement contribué au rayonnement du Théâtre. Nous garderons tous le souvenir d'une amie généreuse, friande de culture, à la joie communicative ».

DÉCÈS

## Pour un message de bienvenue...

Le service de l'État civil adresse à tous les parents de petits Colombiens un courrier signé du maire, auxquels ceux-ci peuvent répondre pour publier le nom du nouveau-né dans cette page. Vous n'y figurez pas malgré tout ? Faites-vous connaître auprès du service, au 01 47 60 87 03, qui recueillera votre demande.

REPÈRES

## BIENVENUE aux nouveaux petits Colombiens, félicitations aux parents de...

Hana, ABDEL AAL, Ryad ABDELKADER, Saïd ABDERREZAK, Rawane ABOU, Ismaël AING IM SOK, Fatna AÏSSANI, Tesnim AJOUR, Nathaël AKINDES, Havin AKTAR, Navin AKTAR, Hiba ALKIMEH, Doress AMEZA, Juba AMMAR, Ines AMRANI, Kawtar ARBIB, Inayah ARIQUI SANDJA KALONDA, Adam ASKASSAY, Lucie AUDEBAUD, Mahdy AW, Nael AYADI, Noam BAHRI, Kellya BAKAYOKO, Joaquim BAMAT GIRON, Arthur BAZIN, Timéo BECLARD, Hind BEKKARI, Assia BELKHELFA, Mohamed BENBEKHTI, Lina BENBELAID, Adam BENLAHMAR, Mohamed BENNAD, Moussa BENNAD, Assia BENTHAYER, Théo BOETTEZ SOUVILLE, Kaïs BOUAZIZ, Abderahman BOUBAAYA, Ayoub BOUCHEIKHA, Alexandra BOUCHER, Mael BOULANGER, Adame BOUMAËKAL, Adam BOUMOUR, Brahim BOUNIT, Mohamed BSIKRI, Timothy-Jacques CARDOT BA, Delia CHAAFI, Mohamed CHAKIR, Adam CHAOUCHI, Antoine CHASTANET, James CONCEIÇÃO BAPTISTA, Gabrielle COURPON, Marely DA COSTA MESO, Myla DA VEIGA, Romain DANZE, Matys DAVIN, Ritedj DEBDAB, Hoan DEH, Lenzo DELHEZ, Elyssa DELNAUD, Aïlassane DIAKITÉ, Nina DIEYE, Noémie DUBRANNA, Théo DUFRENOY MORVANT, Héloïse DUMONDELLE, Kendra EDUARDO MUTAMBULA, Anas EL BAÂMRANY, Isra EL BAÂMRANY, Farah ELHAMAMOUCHI, Marius ESON, Nour FARHI, Margot FAVATIER, Guylan FÉLIX, Ines FEROUAH, Victoria FERREIRA, Elsa FONTAINE, Jeanelye FORTES RAMOS, Hippolyte GASS BRU, Alex GENDRON, Bilél GHARRAD, Layna GHRIH, Ines GIFFARD, Lina GIFFARD, Eva GNOGBO, Enzo GRELHA, Ence GUEHI, Amir GUINDI, Evane GÜLCUBUK, Anas HABA, Jawed HADFI, Imen HAKEM, Ilham HAROUNA SOURADJOU, Joseph HENRY BARNAUDIÈRE, Emma HOU-DIN, Sarah IBVOUBA APETE, Aya IMNIR, Waël IMNIR, Sophiane JAOUAD, Léon JEULAND, Janushitha JEYARAJAH, Sélayne JOURDAN, Sanih JULIEN, Roukaya KAJJI, Raphael KAMGA, Edson KANON, Ariel KATANA MABANA, Mourad KHAN, Eliakim KOUFOUNDA, Emmanuel KOUKOUNGON, Abderahman LAGH-FIRI, Gabin LAGUEYRIE, Hafsa LAHIOUAL, Mohamed-Imrane LAHOU, Ahmed LAMZILI, Julien LE GOFF, Mélissa LEFÈVRE, Hédi LEGHMARA, Jean LÉRAILLÉ, Assia LHANAFI, Eunyce LITIMBA, Domitille LOBEY MONTEIRO, Hénoch LOCOH-DONOU, Alexander LONIEWSKI, Laureen LOPES DE OLIVEIRA, Souheil LOUMASSINE, Lorik LUGO, Claire MA, Leïla MADJOUR, Malak MAHAMAT MOUSTAPHA, Naïm MAHROUG, Aurelienne MAKUSA MUEBEDI, Haron MARHOUM, Naffoulais MARNIA, Marina MARTINS, Lovedi MAYELE MANDA, Nima MAZGHI, Marius MCHIRI, Imène MEJRI, Noa-Adrien MELI NANFACK, Katitoum MENDES, Mohamed MESBAHI, Meriem MESTARI, Afra MIAH, Cléo MIFFRE, Anouar MILEH, Zahim MOLLIME, Joakim MOLONDO, Mélina MORAIS, Céline MOUHO, Lucie MOUSSIE, Lina MUSTAFA, Idrissa N'DONGO, William N'GBESSO, Layna NINI, Kacy NYABA KOKO DICKA, Ambre OUATTOU JAHRLING, Nassim OUBRAYM, Adam OUCHEN, Amar OUKACI, Mohamed OULD CHEIKH, Nouzla OUMOURI, Noé PETIT, Marcel PINAULT, Lola PLAYE, Gabriel POPOVICS, Léonie PORCHER, Sacha POUSSEL MALTSEVA, Jihane RAHMANI, Léa RAMASAMY, Léo RAMELLA-PEZZA, Mathis RAUCHMAUL, Islem RHILANI, Safia RMINI, Louise ROBIN, Ines ROCAS RUSCITO, Elie ROUSSET, Nadir SADKI, Louis-Sha'n SAMBOKO, Alix SCHOELL, Jennifer SEBAMALAI, Meeya SEILLER, Elya SERRET, Khany SIMAO, Aaron TAÏLOU, Maxime TANEKEU NANGUE, Théo TEISSIÉ-SOLIER, Zoé TINOT GRIMMONPREZ, Rishik TIROUCOTY, Leïla TIROU-FINE, Gauthier TRAMASAYGUES, Maxime TRÉGUER, Era UKAJ, Shyrine ULAS, Yanis VUEMBA PIERENS, Nathaniel WU, Mohamed ZAKRANI, Lilian-Freddy ZANGA, Alexandra ZE NDILLÉ, Aya ZEKARA, Adam ZEROUAL, Yilon ZHENG.

## ILS SE SONT MARIÉS, tous nos vœux de bonheur à...

Soufian AARAB et Karima AKDIM, Rochdi BOUZENNA et Khadija EL HAMDAROU, Jean-Fabien DUCLOS et Chie SAITO, Emmanuel FER et Laetitia LEMPEREUR, Karim OUMESSAD et Dalinda AIECHE, Loïc PERIARD et Christine DESCIEUX, Luxin YAO et Xi LU, Jean YETNA et Anne NGO NDJENG

## ILS NOUS ONT QUITTÉS, la Ville présente ses condoléances aux familles de...

Pierre ACIN, Mehdi AMAR, André AMAROT, Irène AUBERT ép. CATHELIN, Christine BOULMIER ép. LEBAUDY, Manuel CARVALHO DA SILVA, Simone CORBANI ép. REMCHI, Suzanne DAGNICOURT ép. BOUFAY, Christelle DEMONT, Guy DOUHÉRET, Henri DUTAUD, Guy GARÇON, Josiane GREU ép. KUBIAK, Lucienne LECOCQ ép. URRUTIA COFINE, Georgette LEVASSEUR ép. GOURVENNEC, Marie-Françoise LIEURY ép. MILLET, Daniel LOISEAU, Viviane LOISON, Marie MERVEN ép. MAUREL, Ginette MESPLÉ, Georgette MIÉDAN-GROS ép. CHALON, Jeanne MOREL ép. PESCHEUR, Maurice PELLETIER, Pierre QUEHEILLE, René QUÉRÉ, Dominique REDOULEZ, Gilbert VERNE, Reine VERNHES ép. ROUSSEAU.

## Les élus vous reçoivent sur rendez-vous

### MAIRE

**Philippe SARRE** .....01 47 60 82 78

### ADJOINTS AU MAIRE

**Maurice LOBRY** .....01 47 60 82 33  
1<sup>er</sup> adjoint. Finances, budget et vie économique.

**Michèle FRITSCH** .....01 47 60 43 61  
Affaires scolaires, restauration.

**Patrick CHAIMOVITCH** .....01 47 60 82 69  
Déléguée des quartiers Nord-Est.

**Michèle ETCHEBERRY** .....01 47 60 82 57  
Urbanisme et aménagement.

**Bernard DESTREM** .....01 47 60 43 61  
Affaires sanitaires, sociales et handicap.

**Zineb AKHARRAZ** .....01 47 60 82 55  
Travaux, voirie et bâtiments.

**Bernard DANILO** .....01 70 72 18 85  
Petite enfance.

**Véronique MONGE** .....01 70 72 18 70  
Personnel et Affaires générales.

**Alexis BACHELAY** .....01 47 60 82 57  
Habitat et logement.

**Catherine BERNARD** .....01 47 60 82 69  
Développement durable, transports et stationnement.

**Éveline BOUCHOUICHA** .....01 47 60 43 61  
Environnement et maîtrise des énergies.

**Kamel BOUHALOUFA** .....01 70 72 18 09  
Enfance, centres de loisirs et de vacances.

**Martine ANTOGNAZZA** .....01 70 72 18 09  
Relations internationales.

**Dominique FRAGER** .....01 47 60 82 69  
Délégué des quartiers Nord-Ouest.

**Chantal BARTHÉLEMY-RUIZ** .....01 70 72 18 09  
Politique de la ville emploi et insertion.

**Aïssa BEN BRAHAM** .....01 47 60 43 61  
Culture et Patrimoine.

**Philippe PATTIER** .....01 47 60 82 26  
Chantal BARTHÉLEMY-RUIZ

**Philippine LE PREVOST** .....01 70 72 18 85  
Vie associative, anciens combattants, manifestations

**Yahia BOUCHOUICHA** .....01 47 60 43 61  
mémorielles et relations avec les cultes.

**Michelle MACÉ** .....01 47 60 82 57  
Délégué des quartiers Sud.

**Catherine LAIGLE** .....01 47 60 43 61  
Handicap.

**Yaye Amy DIOP** .....01 70 72 18 70  
Réussite éducative et Coup de pouce.

**Élizabeth CHOQUET** .....01 47 60 82 26  
Logement et gestion de proximité.

**Frédéric-Farid SARKIS** .....01 47 60 82 69  
Restauration.

**Nora DJEBBARI** .....01 70 72 18 67  
Nouvelles technologies et relations avec les cultes.

**Julien GAUTIER** .....01 70 72 18 85  
Centres de vacances.

**Pierre-Antoine DRONIOU** .....01 47 60 82 57  
Vie associative.

**Claire GAGNIERE** .....01 47 60 82 69  
Cadre de vie.

**Chrystelle METHON** .....01 47 60 82 26  
Hôpital Louis-Mourier

**Service Hygiène Santé** (contrôles sanitaires):  
01 47 60 81 21 - 549 rue Gabriel-Péri, ouverture du lundi au

**Centre municipal de santé**  
01 42 42 41 48 - 267 bis rue des Gros-Grès. Du lundi au vendredi de

**Service Prévention santé**  
01 47 60 80 26 - 549 rue Gabriel-Péri. Ouverture du lundi au vendredi

**Hôpital Louis-Mourier** 178 rue des Renouillers - 01 47 60 61 62.

## VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX SUR RENDEZ-VOUS

**Bernard Lucas**, (canton nord-ouest) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie de quartier du Petit-Colombes, place Aragon - 01 47 29 32 20.

**Michèle Fritsch**, (canton nord-est) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie centrale, place de la République - 01 47 60 43 61.

**Nicole Goueta**, (canton sud) vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence, rue Saint-Lazare - 01 56 05 50 94, ou à l'hôtel du département à Nanterre - 01 47 29 42 86.

## DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Les élus sont à votre écoute sur les marchés Marceau, Aragon et du centre-ville de 10h à 12h30 dans les chalets municipaux, les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> week-ends de chaque mois. Ce nouveau calendrier, mis en place début février, permet aux élus de mieux répondre aux problématiques soulevées au cours des rencontres, en leur ménageant un délai plus conséquent. Attention, les chalets seront fermés durant les week-ends électoraux.

## GESTION URBAINE DE PROXIMITÉ

Un dysfonctionnement à signaler, une réponse à obtenir ? Contactez la Gup : 0800 88 13 81 ou par mail : gup@mairie-colombes.fr.

## URGENCES

|                                                  |                     |
|--------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Pompiers</b>                                  | 18                  |
| <b>Police secours</b>                            | 17                  |
| <b>Urgences médicales</b>                        | 15                  |
| <b>Commissariat</b>                              | 01 56 05 80 20      |
| <b>Police municipale</b>                         | 01 47 60 41 48      |
| <b>Centre anti-poison</b>                        | 01 40 37 04 04      |
| <b>Urgences dentaires (jours fériés)</b>         | 01 47 78 78 34      |
| <b>Urgences vétérinaires</b>                     | 01 43 96 23 23      |
| <b>S.O.S. médecins</b>                           | 01 47 07 77 77      |
| <b>EDF-Dépannage 24 h/24</b>                     | 0810 333 192        |
| <b>GDF-Dépannage 24 h/24</b>                     | 0810 433 192        |
| <b>Eau et force 24 h/24</b>                      | 0810 878 878        |
| <b>S.O.S. propreté n° vert</b>                   | 0800 47 60 00       |
| <b>S.O.S. cadre de vie n° vert</b>               | 0805 11 93 94       |
| <b>Femmes victimes de violence 92</b>            | 01 47 91 48 44      |
| <b>Bureau d'aide aux victimes</b>                | 01 46 49 78 45      |
| <b>Écoute enfance 92</b>                         | 0800 009 292        |
| <b>Violences Femmes Infos</b>                    | 39 19               |
| <b>Drogue info service n° vert</b>               | 0800 231 313        |
| <b>Accueil sans abri n° vert</b>                 | 0800 306 306 ou 115 |
| <b>Vous cherchez un médecin de garde</b>         |                     |
| <b>téléphonez au commissariat de Colombes...</b> | 01 56 05 80 20      |

## SANTÉ PUBLIQUE

**Service Hygiène Santé** (contrôles sanitaires):  
01 47 60 81 21 - 549 rue Gabriel-Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

**Centre municipal de santé**  
01 42 42 41 48 - 267 bis rue des Gros-Grès. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h.

**Service Prévention santé**  
01 47 60 80 26 - 549 rue Gabriel-Péri. Ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

**Hôpital Louis-Mourier** 178 rue des Renouillers - 01 47 60 61 62.

## PHARMACIES DE GARDE

## MOIS DE JUIN

### Dimanche 3 juin

Pharmacie DAVID  
71 rue Gabriel Péri  
01 47 81 16 90

### Dimanche 10 juin

Pharmacie Principale  
10 boulevard Charles de Gaulle  
01 42 42 17 33

### Dimanche 17 juin

Pharmacie MARCEAU  
52 avenue de Stalingrad  
01 42 42 29 68

### Dimanche 24 juin

Pharmacie ANFROY  
25 boulevard Edgar Quinet  
01 42 42 27 86

### Dimanche 1<sup>er</sup> juillet

Pharmacie CEFLOTRON  
130 boulevard Charles de Gaulle  
01 42 42 22 71

## HÔTEL DE VILLE

Place de la République  
Tél.: 01 47 60 80 00

### Horaires d'ouverture:

Le lundi de 10h30 à 17h30, du mardi au vendredi de 8h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 12h.

### Horaires d'ouverture des services:

du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30.

Accès bus: 304, 166, 167, 367, 378, 566 Colomb'bus (366). Parking public. Entrée rue de la Liberté.

## CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal se tiendra jeudi 28 juin à 19h30.

# LE SAVIEZ-VOUS ?

## 5 AGENCES

*de votre ville  
unissent  
leurs forces  
de vente !!*



4, avenue Henri Barbusse  
et 14, rue du Maréchal Joffre  
Colombes

**01 47 86 68 68**

colombes@connexion-immo92.com  
www.connexion-immobilier.com



6, Place du Général Leclerc  
Colombes

**01 42 42 25 62**

colombes@laforet.com  
www.laforet-colombes.com



25 ter, rue Gabriel Péri  
Colombes

**01 47 80 21 00**

beaurepaire@century21.fr  
www.century21beaurepaire.com



28, avenue de l'Agent Sarre  
Colombes

**01 47 82 21 21**

immopro@wanadoo.fr  
www.immopro92.com



87, rue du Bournard  
Colombes

**01 55 66 09 09**

colombes@guyhoquet.com  
www.guy-hoquet.com

### > VOUS SOUHAITEZ VENDRE

**Pour un mandat exclusif  
confié à une des 5 agences :**

Un seul interlocuteur pour votre projet  
Diffusion de votre bien par toutes  
les agences partenaires  
Plus de **25** collaborateurs à votre service  
dans la ville de Colombes



### > VOUS SOUHAITEZ ACHETER

**Bénéficiez des  
avantages suivants :**

Un accès à plus de 100 mandats exclusifs  
Une assistance personnalisée  
Une optimisation de votre recherche